

## LOVE OF LESBIAN INDIE CON ALMA DE POESÍA

nº 6 mayo 2017

### VAM8OS

Una vuelta al mundo  
para estudiar los sueños

### EL PROYECTO DE LOS 100 GENOMAS

Es el título de la investigación que lleva a cabo el sistema sanitario público del Reino Unido con el objetivo de detectar las causas que producen determinados tipos de cánceres y enfermedades poco comunes.

¿Conoces los exámenes **DELE**?

¿Te gustaría acreditar tu nivel de español  
con un **diploma oficial** e internacional?

Ahora puedes hacer este examen en **UEA**



+ info: [ppl.schooloffice@uea.ac.uk](mailto:ppl.schooloffice@uea.ac.uk)



6

LA VUELTA AL MUNDO EN 80 SUEÑOS  
por EVA STEINER



14

CUBA Y LAS REDES  
INALÁMBRICAS  
por JOSEPH BRYANT



18

LA LIBERTAD  
RELIGIOSA Y LOS  
EXTREMISMOS  
por ASHLEY BOURKE



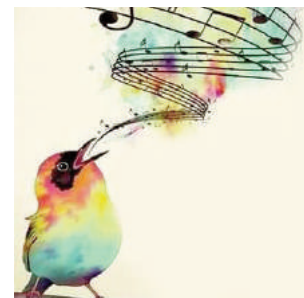
20

LA EVOLUCIÓN  
IMPARABLE DE LA  
TECNOLOGÍA  
por ELAYNA  
PHIRIPPIS



22

LOS SOMBREROS  
TAMBIÉN TIENEN  
HISTORIA  
por CATALINA  
WRIGHT



26

MÚSICA Y  
PSICOLOGÍA  
por CAROL WALEED  
ABDELMONEM

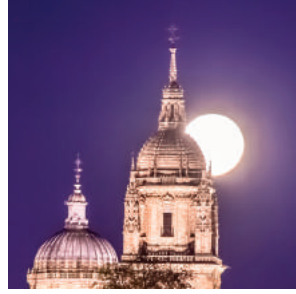


28

JOSÉ MIGUEL  
RAMÍREZ:  
QUERER ES  
PODER  
por NATALIE ALLEN



**rne**



**30**

UNIVERSIDAD PARA ADULTOS  
por MARÍA ARANDA

**34**

JEKYLL & HYDE  
por FRANCESCA MONTEMAGNO

**38**

CÉSAR MANRIQUE  
por KATY BAINES

**44**

SALAMANCA: CIUDAD ENTRE CIUDADES  
por HENRIETTA ROSEBOOM

**48**

CINE Y TELEVISIÓN  
por GEORGIA SADDINGTON  
por KHALEA ROBERTSON

**52**

EL FUTURO DE LAS POBLACIONES INDÍGENAS  
por CAROL WALEED FATHI ABDEMONEM

**66**

LOVE OF LESBIAN  
por PATRICIA REVILLA y SARA CANDALIJA



**54**

DESDE LA TIERRUCA CON MÚSICA  
por MARÍA GÓMEZ y DANIEL CABEZA

**58**

EL VEGANISMO ES TENDENCIA  
por LAUREN FOXHALL

**60**

SAHARAUIS: EN BUSCA DE LA LIBERTAD  
por LAUREN FOXHALL y ASHLEY BOURKE

**64**

LORD BYRON, VÍNCULO CULTURAL  
por GABRIEL GARCÍA

**74**

LA MUJER Y LA LITERATURA LATINOAMÉRICA  
por FLORENCE BLOOMFIELD

**75**

10 CONSEJOS PARA TU VIAJE A MÉXICO  
por IRINA ELISZABETHA RUSU

**76**

EL PROYECTO DE LOS 100 GENOMAS  
por CHLOE FRANKLIN

**78**

COSAS QUE NO CABEN EN UNA MALETA  
por ALEJANDRO PÉREZ BENN

## CARTA DE BIENVENIDA

# Ciudadanos del mundo

Dr. Alberto Hijazo Gascón

*Especialista e investigador en Lingüística cognitiva y coordinador de la sección en Español de la Universidad de East Anglia.*

**M**e encuentro en un tren de cercanías camino al aeropuerto de una ciudad centroeuropea. Vuelvo a casa después de un congreso (sobre esas cosas raras que estudiamos los lingüistas). Me rodean maletas, caras de cansancio y murmullos en lenguas germánicas. De repente un tono elevado se alza por encima de las demás voces a mis espaldas y reconozco una conversación en mi lengua. “Cuídate bien, ¿eh? A ver si comes que estás muy flaco y si necesitas algo nos dices y ya te lo traerá tu hermano cuando venga a verte el mes que viene”. Intento dirigir mi atención hacia otro punto del vagón para no meterme demasiado en la conversación y de nuevo distingo otra familia de apariencia similar. “Pero hija, ¿entonces no te van a convalidar todas las asignaturas en España?”, “No, no... pero no pasa nada porque puedo asistir a todas las clases y luego elegir los exámenes a los que presentarme. Y como algunas asignaturas no están en mi universidad así puedo aprender otras cosas sin la presión del examen”.

Los estudiantes explican cosas del país de acogida, de las universidades, de las costumbres de la zona y de la ciudad. Les hablan de amigos de aquí y de allá, de lo difícil que fue encontrar piso, de las clases... Algunas frases pueden adivinarse antes de que abran la boca, pues yo mismo se las decía a mis padres cuando estu- dié en el extranjero. También las he oído a

los estudiantes cuando he sido coordina- dor Erasmus. Reconozco el entusiasmo por descubrir un país nuevo, la satisfac- ción al sentir que puedes desenvolverte solo en otra lengua, en otra cultura. Pero esta vez dirijo la mirada hacia los otros participantes de la conversación. Veo pa- dres y madres orgullosos, inquietos, con ganas de saber más y con una mezcla agri dulce de ganas de que vuelvan a casa y de que sigan aprendiendo y madurando. Y me hace reflexionar sobre los beneficios de estudiar en el extranjero, ya no solo para el estudiante sino también para sus familias. ¿Habrían viajado esos padres a esa ciudad centroeuropea en vacaciones en vez de ir a donde siempre? ¿Habrían recorrido sus calles, aprendido sus histo- rias locales, conocido a sus habitantes y probado su gastronomía del mismo mo- do? La generación “Erasmus” ha conocido

una Europa sin fronteras y con vuelos de bajo coste. Sin pensarlo, también está arrastrando a sus mayores a que viajen y salgan de su zona de confort. Se animan a volar en avión, a llevarles productos de la tierra y a recoger la ropa de abrigo, para que la vuelta a casa sea un poco más ligera en kilos de equipaje, pero llena vivencias interculturales. En definitiva, tanto hijos como padres (y hermanos, y amigos, y fa- miliares) desarrollan una forma de ser ciu- dadanos del mundo. Y esto, le pese a quien le pese, no significa “no ser de ningún si- tío”, sino ser un poquito de cada uno de los rincones que han formado el escenario de nuestra biografía y la de nuestros familia- res. Y es eso lo que nos hace sabios, lo que nos hace tolerantes, lo que nos hace libres.



[A.Hijazo-Gascon@uea.ac.uk](mailto:A.Hijazo-Gascon@uea.ac.uk)



# La vuelta al mundo en 80 sueños

¿Qué lleva a un joven con contrato fijo en una gran empresa, un buen nivel de vida y completa estabilidad a dejarlo todo para dedicarse a viajar por el mundo gastando todos sus ahorros? La respuesta es simple: **un sueño**. Pero de los literales, de los que se tienen mientras uno duerme.

**POR Eva Steiner** REVISADO POR **Patricia Revilla** FOTOGRAFÍA DE **Luis Benítez**





*Para el sexto número de La Taberna, tuve el placer de entrevistar a Luis Benítez, quien está haciendo un proyecto fascinante llamado “Vam8os”, del cual habla en profundidad en la siguiente entrevista. Durante la misma me sentí como si Luis fuera mi alma gemela. Es alguien admirable, así que espero que os guste tanto como a mí conocerle un poco más.*

**Eva Steiner:** Luis, el nombre de tu proyecto es “Vam8os” – ¿cómo se pronuncia correctamente? ¿Fue idea tuya?

**Luis Benítez:** Pues mira, yo le llamo “vamos”, por la similitud con el verbo y porque indica movimiento. Pero si te fijas, cada letra de la palabra “Vam8os” es la inicial de mi proyecto, que es “Vuelta Al Mundo en 80 Sueños”. Viene de que, a mí me gusta mucho leer, y en general me encantan los clásicos como la novela de Julio Verne “La vuelta al mundo en 80 días”. Y como el tema de fondo del proyecto son los sueños no se me ocurrió nada mejor que cambiar el título y sustituir “días” por “sueños”.

**E. S:** ¡Que buena idea! ¿Cómo explicarías tu proyecto ‘Vam8os’ a alguien que todavía no sabe nada de él?

**L. B:** Mi proyecto tiene un objetivo muy claro: demostrar que todos los seres humanos tienen motivaciones de vida y sue-

ños por los cuales luchar para alcanzar la felicidad. Independientemente de las circunstancias que tenga el ser humano – aquí, en Tailandia, en China, en África o en Estados Unidos – el fondo y la esencia de ese ser son los mismos. Y como a mí el tema de los sueños me fascina y creo que no ha sido investigado lo suficiente, me hacía mucha ilusión conocer diferentes culturas para compararlas entre sí. Quiero pasar varios meses en diferentes lugares del planeta y cuando haya podido abrazar a gente de muy diferentes tipos y haya sacado conclusiones de la enseñanza de cada uno de ellos, podré terminar mi ruta. Después lo plasmaré en libros, fotografías y videos con el objetivo de aprender de las diferencias y encontrar lo común en todos los seres humanos.

**E. S:** Suena genial este proyecto. ¿Qué te inspiró a llevarlo a cabo?

**L.B:** Sabes que yo investigo los ensueños, los daydreams. Pero en este caso, lo que motivó el comienzo fue precisamente un sueño que tuve una noche en el que aparecía un vagabundo y me daba una especie de discurso inspirador acerca de la felicidad y los sueños. Me preguntaba si yo era feliz, y en ese momento me desperté sin responder, y me

quedé tumbado en mi cama, mirando al techo preguntándome si yo realmente era una persona feliz y hacía todo lo posible por serlo. Una semana después fui a España de vacaciones, porque yo en aquel momento vivía en Holanda, y me encontré un libro en blanco en el trastero de mi casa, en cuya portada estaba escrita la palabra “sueños”. Entonces sentí que ese libro era una señal que me estaba poniendo el universo para cambiar mi vida y empezar un viaje y poder rellenar aquellas hojas en blanco. Algo que sueña un poco mágico, pero es real.

**E. S:** Sí, ¡suena mágico! Entonces, para tu proyecto tienes que hablar con personas de diferentes partes del mundo, pero ¿cómo eliges con quién hablar?

**L.B:** Pues, es cierto que había concertado algunas entrevistas previamente, como una con un superviviente del genocidio de Camboya de los años setenta, pero el resto de la gente con la que me he encontrado durante mis viajes, ha sido casual y, sin embargo, parecía estar allí puesta por el universo.

Durante estos cuatro meses que he estado en el Sudeste Asiático he salido a la calle y no he parado de caminar, abierto a encontrar el mundo interior de gente que no conocía. No es necesario que la gente tenga una vida fascinante porque, de lo que me he dado cuenta es que, absolutamente todas las personas tienen un mundo interior increíble y una historia que contar. Cuando hablas del tema de los sueños y aspiraciones, es algo tan especial y necesario, que la gente se abre de un modo sorprendente. Sienten la necesidad de compartírtelos contigo porque es un mundo súper mágico y donde está nuestra parte más infantil: el creer



que todo se puede lograr. Es como el rincón donde guardamos todas las ilusiones y lo que nos hace felices, pero en el día a día lo tenemos muy abandonado, porque para nosotros el mundo real es otro. Y cuando llega alguien que te pregunta por ese rincón hace ilusión compartirlo, rescatarlo y preguntarse si estamos haciendo todo lo posible por realizarlo.

**E. S: ¿De qué manera viajas para tu proyecto?**

**L. B:** En principio elegí el Sudeste Asiático como primer paso porque me atrae mucho la cultura asiática y me llamaba mucho la atención el budismo. De hecho, ahora practico la filosofía budista.

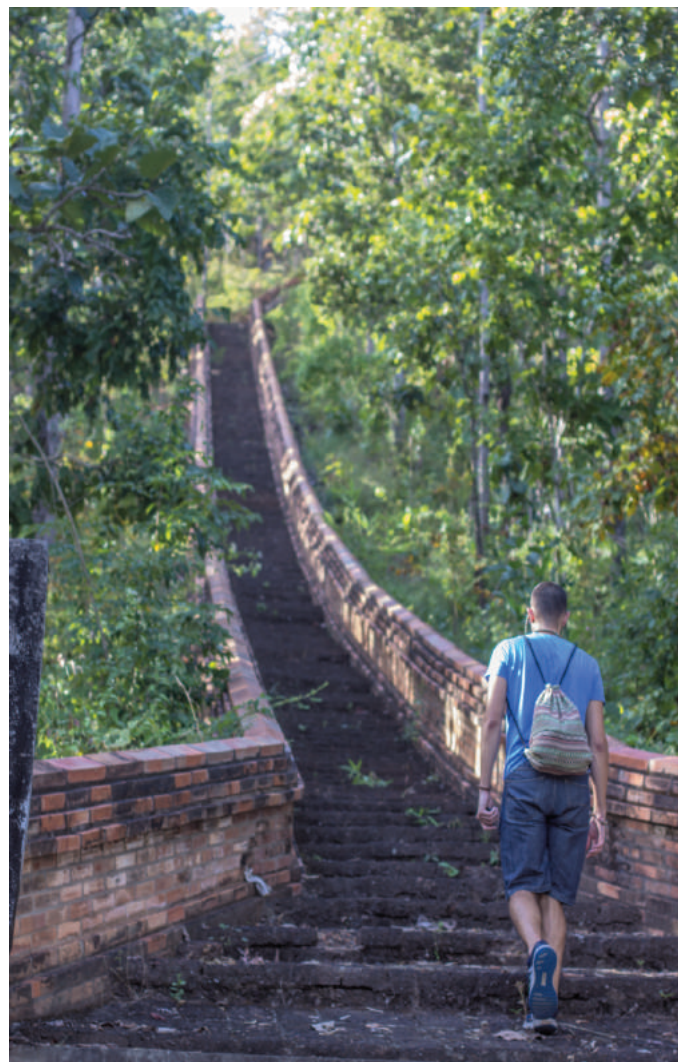
Cada vez que elijo un destino preparo más o menos mi itinerario, pero también dejo que el viaje me sorprenda. En este caso, primero llegué a Londres y desde allí me fui a Tailandia, donde he pasado bastantes semanas recorriéndola. Subí por el norte, llegué a Laos y lo atravesé, después estuve en Vietnam y lo recorrí desde el norte hasta el sur, además de pasar unas tres semanas en Camboya también. Siempre voy solo y voy conociendo a gente por el camino y si estoy a gusto con alguna persona, cambio mi itinerario para quedarme más tiempo con ella. Y por eso, en ese sentido, el ca-

mino es muy abierto. Suelo dormir en hostales baratos porque es lo más cómodo, pero también me gusta mucho conocer a la gente local. He hecho dos voluntariados en Tailandia y en Camboya, y esto me ha dado la oportunidad – por ejemplo, en Tailandia, cuando enseñaba inglés a niños tailandeses – de dormir en casas de la gente local, que considero que es la mejor manera de aprender acerca de la cultura del lugar en el que estás.

**E. S: Has dicho que al final quieres plasmar tus conclusiones en un libro. ¿Quieres escribir uno sobre cada etapa de tu viaje?**

**L. B:** Sí, ésa es la idea. En principio quería hacer un libro de toda la vuelta al mundo, pero después de volver de Asia, me di cuenta de que había escrito tanto que, si continuaba así, iba a terminar con un libro de mil páginas. Lo que he escrito hasta ahora, de algún modo sentía que era necesario sacarlo a la luz, y también para tomar contacto con el mundo editorial y aprender de la situación para el futuro. El 25 de mayo presento, de hecho, mi primer libro; La Vuelta al Mundo en 80 Sueños. VOL I: El Sudeste Asiático.

**E. S: Como has dicho que escribir es tu vocación, ¿tie-**







**nes una idea de por qué te gusta tanto?**

**L. B:** Escribir para mí es una manera de expresar lo que llevo dentro. Todos los artistas expresan mediante el arte, como en este caso la escritura. Es una manera de sacar lo que se lleva dentro y a mí me sirve también para organizar y aclarar mis ideas al verlas plasmadas en un papel. Además, descubrí que cuando alguien se sentía identificado con las cosas que yo escribía, yo me sentía aún mejor porque es maravilloso poder inspirar a otra persona. Y si, además, puedo hacer que las personas que me lean sepan que allá afuera existe un mundo muy diferente e injusto y sientan la responsabilidad de cambiarlo, pues, mucho mejor aún.

**E. S:** Qué bien dicho. Y, ¿qué esperas de este proyecto, qué ganas con él y cómo crees que te va a cambiar la vida?

Luis Benítez: Este proyecto ya me ha cambiado completamente. Ahora soy una persona mucho más espiritual y más consciente de que la vida que tenemos en los países occidentales y ricos, supone un porcentaje muy pequeño del planeta. La mayor parte de las personas viven en la pobreza y en condiciones mucho peores que la nuestra. Pero eso no quiere decir que sean menos felices, pues he visto

muchos sitios donde la gente no tiene nada y es muy feliz. Pero también he visto otros sitios en los que hay niños desnudos en la calle que no tienen para comer, y eso sí que es injusto, porque esa gente ni siquiera tiene acceso a la felicidad. El dinero no da la felicidad, pero la consecuencia del capitalismo tan desgarrador y de la injusta globalización que tenemos en el planeta es que haya muchos sitios donde la miseria sea el pan de cada día.

También he comprobado que hay una diferencia muy grande entre saber y vivir: todos podemos saber fácilmente que hay gente fuera que necesita ayuda o que el dinero no da la felicidad, pero realmente solo se aprende viviéndolo, saliendo de casa, saliendo de nuestro país y yendo a sitios donde todo es diferente.

**E. S:** Luis, ¿has tenido momentos en los que has perdido un poco de confianza en tu proyecto?

**L. B:** Pues, no sólo en mi proyecto, sino confianza de forma general. He atravesado momentos muy duros con situaciones que me han llevado a experimentar una crisis existencial grande en la que me sentía como el pedacito de tierra más insignificante del mundo. Te sientes muy falto de confianza, no le encuentras sentido a lo que haces ni a nada en la vida. Una crisis así yo creo que es necesaria, en cierto

sentido, para mejorar como persona. El que ya la ha tenido sabe perfectamente de lo que hablo, porque yo creo que es un momento de madurez en el que te das cuenta de lo verdaderamente importante. Y no es fácil porque debes asumir muchas cosas a la vez. A mí me llegó estando en Tailandia, y por eso acabé en un retiro espiritual en las montañas al norte del país, en un monasterio con unos cinco monjes budistas que me enseñaron a meditar. Entré allí con un estado emocional realmente malo y no dejaba de pensar. Fue un momento de duda, miedo y desconfianza, fue muy difícil.

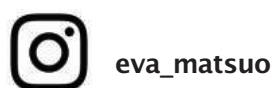
**E. S:** ¿Qué hiciste?

**L. B:** Básicamente, lo que a mí me ayudó mucho fue la meditación porque me di cuenta de que la vida es maravillosa, y recuperé un poco el sentido. Empecé a querer ser mejor persona y a trabajar por acabar con los malos sentimientos y malas sensaciones que todos tenemos. Y meditando te das cuenta de que el verdadero ‘yo’ que tenemos todos no es una persona egoísta ni falta de confianza o celosa, sino

que es algo muy diferente a eso.

**E. S:** Que buena conclusión que has sacado de esta experiencia tan difícil. Entonces, cambiando de tema: me encantan las fotos de tu página web. ¿Te gusta la fotografía?

**L. B:** ¡Muchas gracias! Me gusta mucho la fotografía, pero no he hecho nunca ningún curso, y si me preguntas por cosas técnicas no soy muy entendido. Pero sí me he dado cuenta de que a veces lo más importante de una foto no es sólo su calidad técnica, sino que te cuente una historia y te haga sentir algo. Es cierto el dicho “una imagen vale más que mil palabras” porque hay ciertas fotos que basta con mirarlas durante un segundo para captar la esencia que, a lo mejor, luego tardas más de cinco minutos en contar. ¡Pero una sola palabra también te puede decir más que mil! Es que soy muy amante de la escritura y entonces a mí las palabras también me dicen mucho.





# Cuba y su pobre **conexión** al mundo

POR **Joseph Bryant** REVISADO POR **Sara Candalija**



# Ante la falta de Internet, los cubanos han aprendido otras destrezas diferentes.

“No se encontraron redes WiFi” – una pesadilla inimaginable para los jóvenes del mundo occidental, pero una verdadera realidad para los adolescentes en la aislada isla de Cuba. No digo jóvenes porque quiera excluir a las generaciones mayores, sino porque son los que sufren más el subdesarrollo de la tecnología y de Internet, entre otras cosas en su país.

No es fácil acceder a Internet en Cuba, y de hecho es uno de los países menos conectados en el mundo y en 2014, solo el 30% de la población tenía acceso a Internet. Afortunadamente, al año siguiente, el país introdujo 35 puntos de wifi públicos por toda la isla. Se compran pequeñas tarjetas de una hora o 5 horas que cuestan 2CUC (\$2) y 5CUC (\$5) respectivamente. Hay que usar la tarjeta y acceder a Internet dentro de las inmediaciones del punto de wifi, que normalmente se encuentra en los parques o las plazas de la ciudad. Parece simple, ¿no? Pero teniendo en cuenta que Cuba tiene una población de 11,2 millones, de la cual un tercio (el 30%) son adolescentes, 35 puntos de wifi simplemente no son suficientes. Además, puedo hablar desde la experiencia cuando aseguro que este sistema tiene muchos defectos. Cuando estuve en Cuba en 2015 compré tarjetas que no

funcionaban, Internet era muy lento y el uso en general me costó una pasta.

Hoy en día, en el mundo occidental, la sociedad está dominada por la tecnología e Internet. Para los jóvenes, poder acceder a las redes sociales rápidamente no es un privilegio, sino una necesidad. Sin embargo, debido al pobre estado de su economía después de la caída de la Unión Soviética y el embargo de EEUU, la gente de Cuba se encuentra aislada y excluida en materia de acceso a Internet. Mientras tanto, 350 km al norte de la Habana, los jóvenes de Miami están tuiteando y *snatchateando* sin la necesidad de salir de la comodidad de sus camas. De manera similar, 250 km al oeste, en Cancún, los *Spring Breakers* están preguntando a Siri si se puede morir de una resaca y los recién casados están subiendo fotos de su luna de miel a Facebook. De hecho, la mayoría de los países que rodean a Cuba tienen buenas conexiones a Internet, principalmente porque tienen también buenas relaciones con EEUU y pueden beneficiarse de su industria tecnológica bien desarrollada.

Aun así, no todo está tan mal y tiene aspectos positivos esta situación. Mientras daba una vuelta a lo largo de una de las pequeñas calles de la Habana Vieja, vi a varios chavales



apiñados alrededor de un iPad, viendo un partido de fútbol de la Champions League. Dado que en Cuba solo existen 7 canales de televisión, era obvio que estaban transmitiendo ilegalmente el partido. A pesar de eso, este punto de wifi, fuera de un supermercado, les juntó para ver el partido, y eso nos muestra el aspecto positivo y sociable que tiene Internet en Cuba. En Inglaterra y Estados Unidos, los jóvenes ven las películas y los deportes ilegalmente transmitidos cada día sin la necesidad de invitar a amigos para verlos juntos. Aunque esta transmisión sea ilegal mundialmente, me parece mucho más justificada la actuación de los jóvenes cubanos que al menos usan la tecnología como excusa para reunirse.

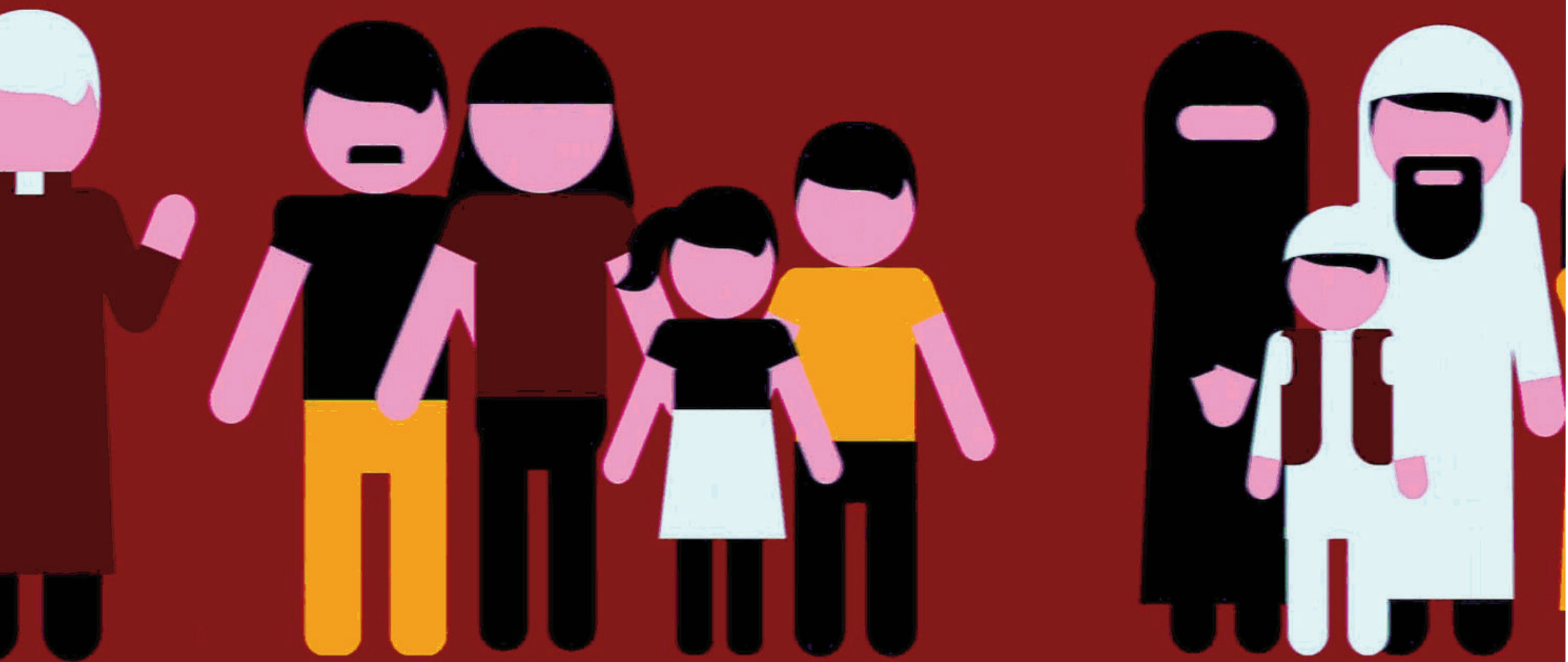
Es más, gracias a la falta de Internet, los cubanos, de todas las edades, han adquirido otras destrezas y talentos. Por ejemplo casi todo el mundo sabe bailar, cantar o tocar un instrumento y desde pequeños, entre los niños se le da mucha importancia a la música. Además, los jóvenes prefieren el deporte y la educación, lo cual se ve en el hecho de que Cuba tiene uno de los niveles más altos de alfabetización de todo el Caribe. Sin la distracción cotidiana de los móviles, los jóvenes cubanos pueden concentrarse en su desarrollo per-



sonal. Tal vez deberíamos dejar de ver la falta de Internet en Cuba como un problema y en su lugar ver una oportunidad, un modelo que podríamos seguir en nuestros propios países.

Eso es un resumen de la situación en Cuba hoy, en 2017 pero es imposible saber si será igual en el futuro. Gracias a las mejoras en las relaciones entre Cuba y EEUU, la isla ahora tiene la oportunidad de esforzarse en cambiar las condiciones del embargo que todavía existe y su vecino norteamericano podría ofrecer servicios de internet para cubrir toda la isla. A mi modo de ver, eso es lo que tiene que pasar si Cuba quiere sacar provecho de la demanda turística que está a punto de ocurrir gracias a la introducción de los primeros vuelos a la isla desde EEUU. La verdad es que los estadounidenses, como nosotros, dependen de Internet y las vacaciones no son una excepción. Por otro lado, Cuba podría decidir permanecer anticuada y seguir ofreciendo servicios de wifi limitados y lentos para no distraer a los ciudadanos de lo que vale más como la salud, la vida social y la educación. Pero tienen que entender que pronto habrá algunos jóvenes que dirán “¡ya basta! Quiero Snapchat, me voy a mudar a Miami”





# EXTREMISMOS Y **LIBERTAD** RELIGIOSA

POR **Ashley Bourke** REVISADO POR **Sara Rodrigo**

*“La libertad religiosa es un derecho fundamental que da forma a nuestro modo de interactuar social y personalmente con nuestros vecinos que tienen creencias religiosas distintas a la nuestra”.*

Como las palabras del Papa Francisco, es importante que todo el mundo tenga la oportunidad de expresar su religión con libertad. Es un derecho humano que todo el mundo debería tener. Desafortunadamente la libertad religiosa no existe en todo el mundo, y puede variar de país a país. Algunas religiones, como el cristianismo, están prohibidas en algunos países. De hecho, la libertad religiosa está amenazada en todo el mundo. En Oriente Medio y África es donde ocurren más ataques a la libertad religiosa. Es importante señalar que no debemos generalizar, porque ningún país es libre de estas amenazas. Por lo tanto, mi investigación se centra en el grupo terrorista del Estado Islámico (EI) y la ma-

nera en que amenaza a las religiones.

**La amenaza del EI:** El grupo del Estado Islámico está creciendo y se está volviendo más y más peligroso. Muchas personas han tenido que huir de sus hogares debido a las amenazas violentas. Como resultado, esto ha conducido a un aumento de refugiados que tratan de irse para no enfrentarse a la persecución religiosa. Estas amenazas del EI tienen el objetivo de convertir a las personas a su religión, y a su manera de pensar. Desafortunadamente, para aquellos que no quieren convertirse, las consecuencias pueden ser fatales, como se puede ver a través del estudio del Daesh.

**El genocidio del Daesh en Siria e Irak:** Desde hace muchos años las minorías han sido perseguidas y asesinadas. En la actualidad se puede ver que no ha cambiado. Un ejemplo es el genocidio del Daesh en Siria e Irak. Los dos países están situados en Oriente Medio. Esta atrocidad tu-



vo lugar en 2014, pero estos asesinatos siguen pasando. En 2014, el genocidio que cometieron fue en contra de las minorías. También se vieron atacadas las personas que no eran creyentes del Islam más radical. Aproximadamente, este genocidio ha dejado al menos 5.000 muertos. Las víctimas fueron sometidas a acciones violentas tales como crucifixiones, matanzas, venta de mujeres y niños, secuestros, asesinatos públicos y ser cortados en trozos y dados como comida a los animales, entre otras.

Organizaciones como ACN España tratan de defender y proporcionar la ayuda humanitaria a los que sufren en esta situación. Tras esta atrocidad John Kerry, el entonces secretario de Estado norteamericano, dijo que “el grupo Yihadista es responsable de crímenes contra la humanidad”. Según algunas fuentes, el Islam extremista es la amenaza más grave a la libertad religiosa. Además de las organizaciones, los gobiernos de alrededor del mundo tratan de combatir este problema. Por ejemplo, el Reino Unido está adoptando un papel preponderante en una alianza de 66 países para derrotar la crueldad inhumana del Daesh. Esto es importante porque todo el mundo tiene el derecho de expresar su religión libremente y es imprescindible que el gobierno o grupos no marginalicen a las minorías.

## Organizaciones:

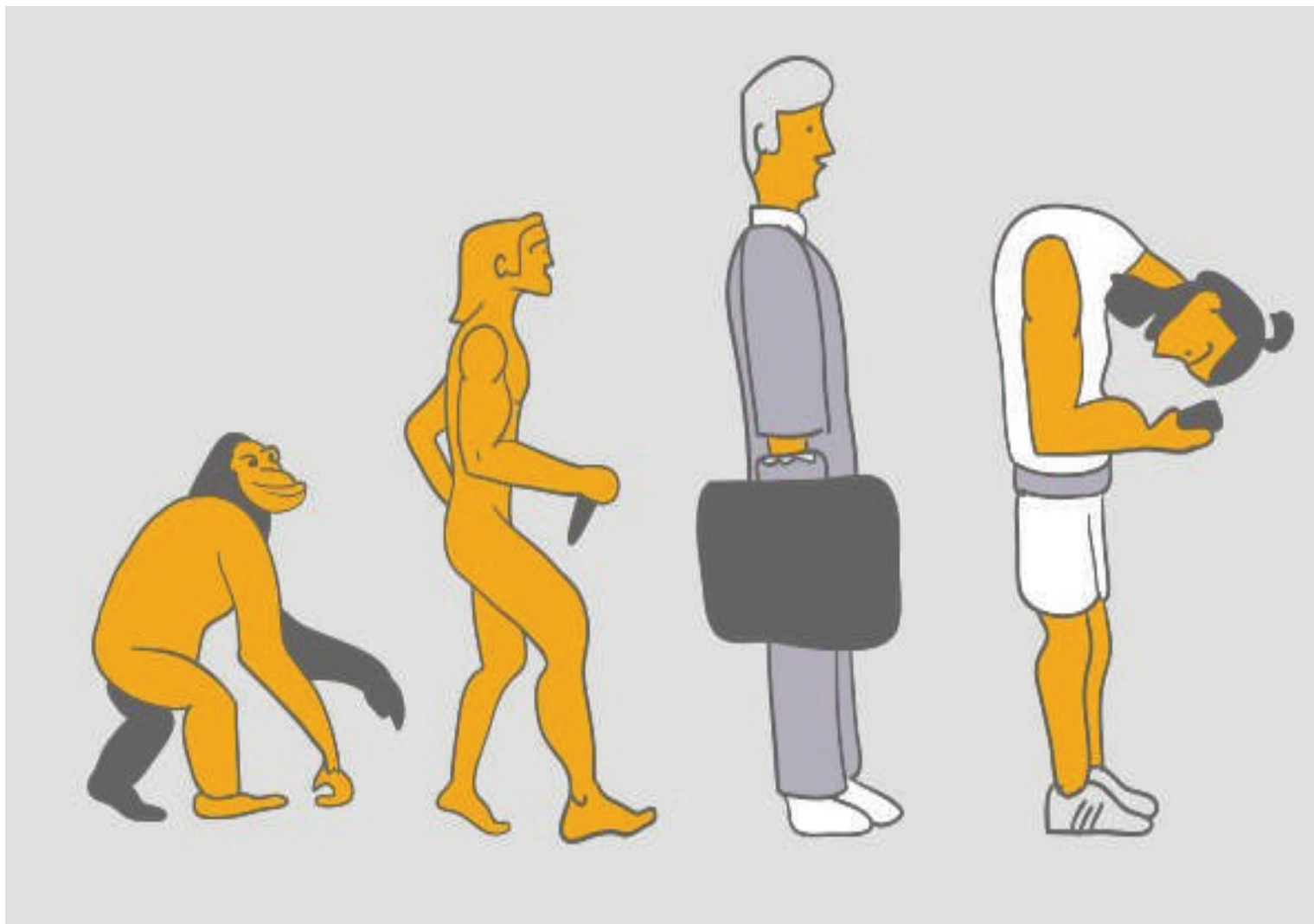
**ACN España: Ayuda a la Iglesia Necesitada.** Se fundó en 1947 por el Padre Werenfried Van Straaten y fue promovido por el Papa Pío XII. No solo tienen el objetivo de ayudar a los refugiados, sino también a los cristianos perseguidos a causa de sus creencias. Según ACN España, hay aproximadamente 394 millones de cristianos que viven en países de persecución. En los países de Oriente medio especialmente la amenaza del EI es predominante. Todavía peor son las consecuencias en algunos de estos países. Pueden ser castigados, encarcelados, hostigados e incluso asesinados, por nombrar algunas.

**La Cruz Roja:** A causa de la severidad del problema, es muy peligroso que la Cruz Roja internacional trate de intervenir para proporcionar la ayuda humanitaria a los que están sufriendo bajo el control del EI. Un ejemplo de ayuda es dar agua a los cristianos. Sin embargo, es muy difícil hacer esto, y muchos trabajadores son hostigados por el EI, específicamente los médicos. Por consiguiente, lo que tienen que hacer es ser neutrales y tratar de marcar la diferencia, pero es una situación muy delicada.

En esta investigación hemos visto como en el mundo existen amenazas a la libertad religiosa que es un derecho humano fundamental en la sociedad. Recuerda a la constitución de los Estados Unidos, que lo declaró como uno de los primeros derechos. Tener la libertad religiosa nos permite pensar, actuar y expresarnos de acuerdo a lo que creemos. Desgraciadamente este derecho está desapareciendo a través del mundo. En los países donde hay restricciones en la libertad religiosa, cuando una persona expresa sus creencias eso puede tener consecuencias perjudiciales. Por eso debemos preservar y fortalecer la libertad religiosa.



@abourke1995



# TECNOLOGÍA DIGITAL, ¿HASTA DÓNDE?

POR **Elayna Phirippis** REVISADO POR **Noelia Poquet**

**N**o es ninguna sorpresa que, desde el siglo XX, la tecnología haya avanzado a pasos agigantados. En el mundo contemporáneo, la tecnología es algo que con demasiada frecuencia damos por sentado sin realmente saber de dónde surge. Por tanto, deberíamos en primer lugar volver la vista 200 años atrás cuando la tecnología se abrió camino por primera vez en todos los aspectos de nuestras vidas...

Dando la bienvenida a uno de los primeros medios analógicos que pronto se convertiría en una parte esencial de la vida cotidiana: la luz eléctrica. De forma no tan evidente, la luz eléctrica es un claro ejemplo de la presencia de la tec-

nología en la vida diaria a partir del siglo XIX. Sin embargo, puede que este desconocimiento por nuestra parte no sea tan malo después de todo. De hecho, se ha dicho que el poder de la tecnología y su impacto social es mayor cuando dicha tecnología se convierte en algo banal – es decir, algo que vemos como una contribución al resto de fuerzas en la sociedad.

Con el paso de los años, podemos ver que la tecnología se ha vuelto más digital. Pero ¿qué significa esto para la supervivencia de documentos provenientes de medios analógicos? Tomemos por ejemplo una foto en blanco y negro de los años 50 que está empezando a mostrar síntomas de



desgaste. ¿Es posible preservarla para que mantenga su óptima calidad en la actualidad? Claro que sí. El concepto de archivar ha existido desde las primeras bibliotecas y los primeros museos del mundo. Los archivos públicos (como las bibliotecas y los museos) son más importantes que nunca porque disponen y cuidan de copias originales de muchos documentos antiguos. Tal vez te preguntes: “¿Por qué es tan importante la existencia de este tipo de documento cuando vivimos en un mundo digital?” La respuesta radica en que los archivos previenen la pérdida de la historia que tienen estos documentos. Entonces, sin la disponibilidad de archivos, es posible que no pudiéramos contar con el conocimiento necesario de la historia de nuestro mundo.

Adelantémonos a hoy en día y veremos como la llegada de las nuevas tecnologías comunicativas ha provocado que la

Diferentes imágenes que muestran el avance imparable de la tecnología y la ciencia. AMBAR / EINO SIERPE / EL MUNDO



sociedad y la cultura estén en proceso de gran transformación. Ahora existen aparatos tecnológicos más evolucionados e inteligentes, como los productos de Apple (el Macbook y el iPhone), a los que estamos acostumbrados en la actualidad. En una sociedad que no puede resistirse al impacto digital, hay una alta demanda de inmediatez, es decir, el deseo cada vez mayor de los usuarios de tener acceso instantáneo.

Con vistas al futuro, debemos preguntarnos ¿hacia dónde va la tecnología a partir de ahora? Ante todo, se deduce que es un requisito para la vida cotidiana y que sólo mejorará a medida que pase el tiempo y avancen investigaciones científicas. Sin embargo, queda pendiente la cuestión sobre si la historia del pasado permanecerá en el futuro con la existencia de archivos públicos, o si el avance de la tecnología llevará finalmente a que se olvide toda la historia de nuestro planeta.



@ellybobsmiles

---

CURIOSIDADES

# Crónica de una **cabeza** protegida

Un asombroso viaje por la historia de la sombrerería en Reino Unido

POR **Catalina Wright**  
REVISADO POR **Daniel Cabeza**

---



**E**n inglés, un sombrerero o una sombrerera se conoce como “Hatter” o “Milliner”. Estos se dedican a la sombrerería, es decir, al imprescindible trabajo de diseñar y hacer los sombreros.

El primer uso que se hizo de los sombreros se limitaba a protegernos la cabeza de las piedras o las armas o elementos como el frío. Sin embargo, a lo largo de los siglos, pasó a denotar la posición social del individuo.

La industria de la sombrerería británica nació en el siglo XVI. Esta profesión se denomina “hatting” o “millinery”, mientras que un sombrerero o sombrerera se llama “hatter” o “milliner”. La palabra “millinery” es más frecuente y prestigiosa. El origen de

sombrero es siempre tema de conversación entre sus súbditos, ya que suelen ser preciosos.

La relevancia de la sombrerería en la moda es fundamental para que no desaparezca. Sin embargo, lamentablemente, los sombreros ya no representan un papel tan importante en la vida cotidiana de los habitantes de Reino Unido.

El sombrerero más conocido en la sociedad de Reino Unido es el sombrerero loco de la preciosa historia *Alicia en el país de las maravillas*. De hecho, en aquella época, muchísimos sombrereros estaban locos: padecían temblores, alucinaciones, y psicosis. La causa de ello fue porque la mayoría de los sombrereros trabajaban con el fieltro, ya que el proceso consistía en remojar las pieles de los ani-

## LA REINA ISABEL II HA VESTIDO MÁS DE 5.000 SOMBREROS A LO LARGO DE SU REINADO

este nombre se debe a los vendedores que venían de Milán (Italia) para vender sombreros y artículos de ropa a la gente del Reino Unido.

Si comparamos esta profesión con Francia hoy en día, un sombrerero que hace los sombreros para hombres se llama “un chapelier” (de la palabra “chapeau” que significa “sombrero”), mientras que un sombrerero especializado en un público femenino se llama “un modiste”.

Los sombreros han cambiado mucho de estilo con el paso de los siglos en Reino Unido. Hoy en día, la Reina Isabel II se conoce como “La Reina de los sombreros” porque ha llevado más que de 5.000 sombreros distintos a lo largo de su reinado. Y es que, para los eventos nacionales especiales, su

males en el mercurio. Los humos tóxicos que respiraban ¡les volvían verdaderamente locos! Es por eso que existe la expresión inglesa “mad as a hatter” (literalmente: “tan loco como un sombrerero”, que quiere decir: “más loco que una cabra”). Evidentemente, el fieltro ya no se hace con mercurio, por lo que la sombrerería es ahora un trabajo más seguro que en aquella época.

Los sombrereros incipientes de Reino Unido tienen varias oportunidades para estudiar la sombrerería. Sólo hace falta buscar cursos en Google para descubrir todas las oportunidades que se ofrecen, por ejemplo en Londres, y en Cheltenham, una ciudad situada cerca del país de Gales. Estas instituciones están pensadas exclusivamente para la



sombrerería. Claro está que hay que pagar por estos cursos y que no son baratos, pero hay también libros que se pueden comprar y que explican un poco el oficio tanto para futuros patronos como para quien quiera hacerse un sombrero. Otra posibilidad para dar un primer paso en esta profesión es buscar en los sitios web de las instituciones de sombrerería si organizan eventos más baratos que los cursos.

¿Y sabes qué? ¡Los sombrereros no sólo hacen sombreros! De hecho, aparte de sombreros, los sombrereros hacen los tocados: pequeños sombreros que sólo se ponen a un lado de la cabeza. Y, además, crean decoraciones para hacer unos sombreros con un acabado extraordinario.

Antes de decidir qué estilo de sombrero quieres hacer por primera vez, ten en cuenta los tipos de sombreros más conocidos en Reino Unido, que, por supuesto, se asocian al estereotipo del género de persona que los lleva.

Por ejemplo, un fez. Se dice que el fez viene del Imperio Otomano y se asocia también a los habitantes de Reino Unido, que lo llevaban en las horas de relax. El origen de este estereotipo viene probablemente de la costumbre victoriana consistente en que los hombres llevaban un fez con la ropa floja por las tardes, cuando se relajaban de manera informal. Por lo tanto, el fez en Reino Unido puede representar tanto a una persona del

Diferentes imágenes que muestran a personalidades de la historia de Reino Unido vistiendo sombreros variados. De izquierda a derecha, la Reina Isabel II, el cómico Charles Chaplin, el músico John Lennon y el que fuera primer ministro, Winston Churchill. ABC.ES / RADIO IMAGINA / THISRECORDING / MILITARY HISTORY MONTHLY

Oriente debido a su probable origen como la costumbre victoriana. Además, hoy en día, el fez tiene una nueva asociación: el undécimo doctor de la popular serie británica Doctor Who. Para los fans de esta serie, el fez se asocia a ser guay y, a su vez, a tener un gusto muy malo para la moda.

Seguidamente tenemos la boina. Francia es, según Reino Unido, el país de origen de este estilo de sombrero. A causa del estereotipo romántico que los habitantes de Reino Unido tienen sobre Francia, este estilo de sombrero también se asocia a las citas en el extranjero románticas en los ríos italianos y los violinistas en los barcos o a las películas en las que los personajes encuentran su media naranja en plena ciudad del amor, París.

Algo para hacer reír: en inglés, la palabra “sombrero” se usa ¡para referirse a un estilo específico de sombrero! Este estilo de sombrero, hecho de paja y con un ala y una copa muy larga, se asocia también a un país específico: México. Por lo general, en los antiguos dibujos norteamericanos, los mexicanos se representaban con un sombrero de ese tipo. Teniendo en cuenta que el estereotipo de granjero mexicano con sombrero cruzó el Atlántico, los habitantes de Reino Unido también comparten esta noción de “sombrero”. Al menos, la palabra sí significa lo que describe.

También está claro cuál es el estilo de sombrero relacionado con Reino Unido: evidentemente, hoy en día el estilo de sombrero más popular en estas islas es la capucha, porque el tiempo sigue siendo tan malo como siempre. Y la sombrerería supone una solución ideal para este problema.



Katy.Wright@uea.ac.uk





Una imagen de un cerebro que simula los efectos estimulantes de la música en el sistema nervioso del ser humano. IE CAMARÁ

# Música y alma

POR **Noelia Poquet**

**D**esde principios de la historia se ha hecho referencia a los diversos beneficios que nos ofrece la música. Los griegos fueron los primeros en afirmar que la música tenía efecto en la conducta humana, la música era capaz de mitigar la tristeza en los deprimidos y aminorar a los violentos. Esto llega hasta la actualidad, donde se han investigado terapias alternativas que tienen como componente principal la música, así como la musicoterapia.

No hace falta tener un problema psíquico para darse cuenta que la música afecta enormemente a nuestro estado de ánimo o mejor dicho, dependiendo del estado de ánimo que tengamos, elegiremos un tipo de música u otro. Esto ocurre cada vez que estamos tristes y nos ponemos a escuchar música. ¿Adivinaríais que tipo de música solemos escuchar? Seguramente sea *Creep*– *Radiohead* o *The scientist*– *Coldplay*. Y es que, no es que nos guste ponernos este tipo de música para hundirnos más, sino que simplemente necesitamos conectar con nuestros sentimientos y decirles que no son los únicos que están de ánimo bajo hoy, que hay miles y miles de canciones que compartirían esos momentos contigo. Es casi innu-

merable la lista de canciones que hay para momentos tristes. Por el contrario, cuando tenemos sentimiento de euforia o nos sentimos enormemente alegres, las canciones pasarían a ser *Don't stop me now*– *Queen* o *Highway to Hell*– *AC/DC*. Cuando te pones a escuchar esa música notas como algo recorre tu cuerpo y te das cuenta que ya nada importa, te sientes increíblemente bien y no hay nada que pueda fastidiar ese momento; vas andando por la calle con una sonrisa de oreja a oreja, con tus cascos gigantes y empieza a sonar tu canción favorita y te sientes único.

No solo la música nos puede ayudar a sentirnos alegres o tristes. También influye en nuestro sistema nervioso el hecho de escuchar canciones de notas agudas o más intensas ya que nos puede ayudar a estar más alerta y aumentar incluso nuestros reflejos. Este sería el caso si escucháramos *Enter sandman*– *Metallica* donde todo nuestro cuerpo se pone en aviso. ¿Nunca te has preguntado por qué no te sientes cansado cuando estás en una discoteca? El ritmo de la música de las discotecas es tal que ni siquiera eres capaz de sentir el cansancio hasta que no se produce un parón entre canción y canción y es justo en ese momento cuando te das cuenta de que estas realmente agotado. Sin embargo, al empezar a sonar la siguiente canción, se te pasa el cansancio y continuas como al principio.

La música es un estímulo fundamental en nuestra vida, y es que forma parte de nosotros, de nuestra diversión, de nuestro aburrimiento, de nuestros días tristes y por supuesto, de los alegres. La música tiene el poder de levantarnos el ánimo por encima de todo. No se puede negar la influencia de la música en nuestros estados de ánimo porque le debemos una gran parte a éste.



¿Quieres participar?

+ info: [la.taberna@uea.ac.uk](mailto:la.taberna@uea.ac.uk)

# JOSÉ MIGUEL RAMÍREZ

## Superación sin límites

José Miguel Ramírez (La Rambla, Córdoba, 1987) nació con una discapacidad visual del 100%, hecho que no le ha impedido hacer todo aquello lo que siempre ha deseado. Licenciado en Periodismo, este joven cordobés e graduará en Fisioterapia en mayo haciendo de su discapacidad un compañero inseparable de viaje que, según afirma, le ha permitido “aprender a valorar las pequeñas cosas que tiene la vida”.

**Natalie Allen: Cuéntanos un poco sobre tu infancia y tu discapacidad**

**Jose Miguel Ramírez:** Nací y crecí en La Rambla, un pueblo pequeño de Córdoba, en Andalucía. Antes de empezar el colegio aprendí braille (sistema de escritura para invidentes). Durante mi período escolar, todos mis libros estaban traducidos a este sistema de signos en relieve para poder trabajar y aprender a través de estos materiales. También tuve la suerte de disponer de un profesor de apoyo que me ayudaba en cualquier aspecto que pudiera necesitar.

**N.A: ¿Actualmente dispones de un perro guía o algún tipo de ayuda extra?**

**J. R:** (Risas) Sí, tengo un perro lazarillo desde hace 6 años. Estoy muy contento con él porque es una ayuda buenísima pero además porque es un animal al que le coges mucho cariño. Antes vivía solo con la ayuda de un bastón. En este sentido, mi perro es un buen compañero de viaje. Eso sí, si voy a algún sitio ruidoso, a algún concierto o algo así, prefiero dejarlo en casa (risas).

**N.A: ¿Te sientes con la confianza necesaria como para salir con amigos cualquier día y, por ejemplo, tomar unas cervezas en un bar?**



La Organización Nacional de Ciegos Españoles (ONCE) es una corporación de derecho público de carácter social sin ánimo de lucro que tiene el propósito fundamental de mejorar la calidad de vida de los ciegos, deficientes visuales y discapacitados de toda España.

Cuenta con 72 256 afiliados, de los cuales el 80% son personas con deficiencia visual grave y el 20% personas con ceguera total.

Tiene reconocida una concesión estatal en materia de juego para la comercialización de loterías, que le permiten financiar su labor social y crear empleos para sus afiliados.

**J. R:** Por supuesto que sí. Llevo una vida totalmente normal, yendo a bares, discotecas y saliendo con mis amigos y compañeros. No entiendo de diferencias y trato de hacer todo lo que puedo para disfrutar de lo que me ofrece la vida. Voy a muchos conciertos porque me encanta la música. De hecho, todo lo contrario.

**N.A: ¿Percibes tu discapacidad como un reto para superarte a diario y lograr tus objetivos y metas?**

**J. R:** Sin duda, pero también tengo que decir que a veces es difícil alcanzar ese éxito cuando no hay demasiadas ofertas

de trabajo como ocurre hoy en día. Se necesita ambición para conseguir lo que se persigue.

**N.A: ¿Sientes que la gente es más condescendiente con las personas que padecen una discapacidad como la tuya?**

**J. R:** En algunos casos sí. Hay gente que te mira de una manera diferente y, si te soy sincero, personalmente no me gusta demasiado. Todo el mundo debe ser tratado como una persona normal porque cada ser humano tiene algo especial. Hay cierta ignorancia generalizada cuando hablamos de discapacidad. Intento persuadir a la gente de este hecho,



de este factor, de que todos somos iguales y diferentes al mismo tiempo, cada uno con sus peculiaridades y sus cosas. No existen personas mejores y peores que otras.

**N.A:** ¿Cómo es tu lugar de estudio o trabajo?

**J. R:** Antes de empezar a trabajar en una determinada empresa voy al lugar durante varias semanas y trato de aprender donde están situadas las cosas. Es muy parecido a lo que ocurre, seguramente, en la vida privada de cualquier persona, en su casa. Por ejemplo, durante la noche tú puedes ir al baño de tu habitación sin encender la luz porque sabes dónde están las puertas, las paredes, los muebles y todo el resto de mobiliario.

**N.A:** ¿Qué planes y retos tienes para el futuro?

**J. R:** Acabar el grado de Fisioterapia y, con suerte, intentaré buscar algún trabajo relacionado con el ámbito de la salud que ahora me apasiona.

**N.A:** Finalmente, ¿cómo definiría a la ONCE?

**J. R:** Es fundamental para personas como yo. Los españoles tenemos mucha suerte de poder disponer de este servicio. Este colectivo está permanentemente intentando mejorar las vidas de las personas con visibilidad reducida o directamente sin ella.





# UNIVERSIDAD para todas las **edades**

El sistema universitario ha diversificado su oferta educativa permitiendo el acceso a personas que optan por esta formación más allá de los 25 años de edad. Más organizados, más comprometidos pero con la misma vitalidad y fuerza que los más jóvenes. Así son los nuevos "universitarios maduritos".

**POR María Aranda Bravo**

En la página anterior, una imagen sobre un estudiante de 45 años en el acto de graduación vistiendo el birrete protocolario de la Universidad Internacional de Valencia. En esta doble página, dos imágenes que muestran, por un lado, las manos de un hombre mayor sujetando un libro y, por otro lado, una biblioteca general en una universidad internacional. VIU / FLICKR.



**E**l porcentaje de personas que realizan la Prueba de Acceso a la Universidad para mayores de 25 años (PAU) se incrementó más de un 26% en el 2010 debido a la crisis económica. La alta tasa de desempleo en España causó que las empresas buscaran perfiles no solo con experiencia, sino también mejor formadas y especializadas.

Siempre he pensado que en España no se considera común retomar los estudios cuando una persona sobrepasa los 30 años. Pero me gustaría destacar que, aunque haya sido un efecto de la crisis económica, me ha alegrado saber que, en el 2010, hubo un 18% más de matriculados mayores de 45 años para acceder a la Universidad.

Por supuesto, esta cifra puede ser consecuencia no sólo de la situación económica, sino que se pueden dar cientos de situaciones por las cuales alguien decide hacer estudios superiores. Ya sean personas en paro buscando retomar sus estudios o quizás tengan un trabajo estable pero estén buscando promocionarse en su trabajo, etc.

Lamentablemente, según el informe anual de la Fundación Conocimiento y Desarrollo (CYD), en el 2016 se detectó una caída del 8.7% de estudiantes matricula-

dos en Grados. Se consideran como principales causas, la reducción de la población en la edad típica universitaria de grado (18-21 años) y el aumento de precio de las matrículas. Y yo me pregunto que si saben los motivos, ¿por qué no han puesto medidas para incrementar el número de estudiantes matriculados?

Tiendo a pensar que el concepto que tienen en mente no es el mismo que el mío. Cuando Fundación Conocimiento y Desarrollo (CYD) creó su informe, se centraron únicamente en personas de entre 18-21 años, dejando a un lado a un enorme colectivo de 'estudiantes maduros'(mayores de 25 años). Por otro lado, aunque entiendo el porqué del aumento de las tasas universitarias, también considero que se deberían de incrementar las ayudas económicas, empezando por la revisión de los requisitos para acceder a becas vigentes y pasando por la posibilidad de crear préstamos bancarios con bajos intereses y sin comisión de apertura.

Afortunadamente las universidades españolas se han dado cuenta del enorme potencial que los 'estudiantes maduros' tienen. En los últimos años el número de cursos que se ofrecen en modalidad a distancia o a tiempo parcial ha ido aumentando, facilitando de esta manera una flexibilidad horaria.



Si nos comparamos con países como Reino Unido, todavía nos queda mucho por hacer. Empresarios ingleses valoran los grados a distancia igual que los presenciales, enfocándose no solo en la titulación final sino también en las actividades realizadas durante la carrera. Y no solo eso, las universidades inglesas facilitan el acceso a cualquier estudiante mayor de 25 años mediante una entrevista personal o una redacción sobre un tema específico. Estos son algunos de los motivos que me llevaron a estudiar una carrera a mis 30 años de edad. Después de muchos años en el mundo laboral decidí que era hora de seguir mi pasión. Tengo que admitir que fue un paso difícil, pero pienso que ha merecido la pena.

Expandir tus estudios no solo te ayudará a encontrar el trabajo que siempre has querido o aumentar tu salario, sino que te ayudará a tener más confianza en tus ideas y conocimientos y conocerás a una gran variedad de gente. Además, los ‘estudiantes maduros’ como yo también tenemos nuestras ventajas:

**1. Independencia:** Las experiencias de la vida adulta proporcionan una independencia que te será

muy útil al estudiar una carrera.

**2. Motivación:** los ‘estudiantes maduros’ tenemos un claro objetivo, lo que estimula y profundiza nuestro aprendizaje.

**3. Rendimiento:** debido al hecho de que los ‘estudiantes maduros’ normalmente disponen de un tiempo limitado para estudiar, nos concentramos en técnicas de estudio eficaces para terminar las tareas en el menor tiempo posible.

**4. Experiencias vitales:** éstas son un punto de apoyo para comprender la información aprendida, siendo capaz de relacionar aspectos teóricos con experiencias vividas.

Si eres como yo y siempre has querido estudiar una carrera, que la edad no sea un impedimento, ¡sino una ventaja! Ya sea en España, Reino Unido, Alemania o cualquier otro país, los resultados merecerán la pena.



marian\_sapphira3



En la parte superior, una imagen de todo el equipo de *Ficción Sonora* de RNE y el cartel anunciador de la obra. A la derecha, los reconocidos actores Aitana Sánchez Gijón y Pedro Casablanc durante la grabación de la adaptación de la obra de Robert Louis Stevenson. RTVE.

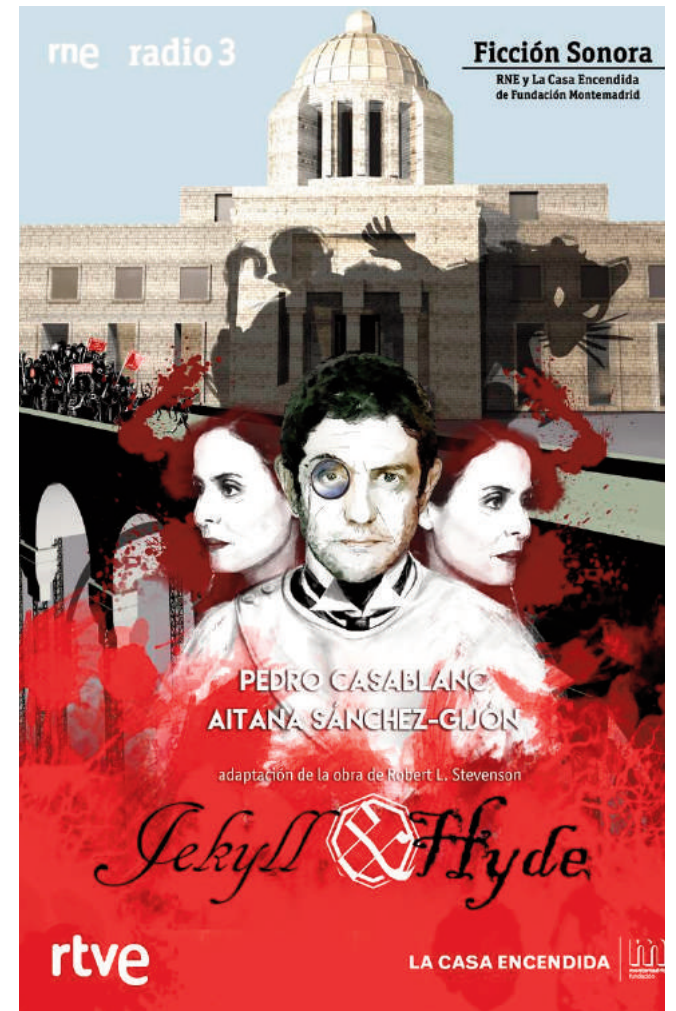
JEKYLL

&

HYDE

POR **Francesca Montemagno**

**E**n el ámbito de la producción literaria y, en general, de cualquier medio de comunicación que apunte a contar una historia, podríamos decir que siempre existen dos tipos de autores: los que inventan algo nuevo y los que trabajan modificando lo existente. En efecto, en la historia de la literatura es bastante común encontrar autores que, basándose en las ideas de otros, con sus obras rindan homenaje a su genialidad, explorando, en el mismo tiempo, nuevas posibilidades, como, por ejemplo, Shakespeare y Matteo Bandello, una de sus fuentes de inspiración. Gracias también, más recientemente, a la literatura posmoderna, que se deleitaba con mezclar géneros y tramas, aún hoy seguimos divirtiéndonos en crear pastiches y combinaciones extrañas, que nos permiten encontrar nuevos significados en tramas cuyas novedades ya nos parecían completamente acabadas. Todo lo que hace un guiño al que le precede posee mucho potencial para interesar, en mi opinión, y fue por esto



que me acerqué a *Jekyll y Hyde*, una de las últimas adaptaciones del programa Ficciones Sonoras de Radio Nacional de España, con cierta curiosidad y expectativa. No quedé decepcionada.

Representada por primera vez el jueves 9 de febrero de 2017 en el centro social y cultural “La Casa Encendida”, situado en el corazón de Madrid, *Jekyll y Hyde* es una libre adaptación de la obra del escritor escocés Robert Louis Stevenson, *El extraño caso del doctor Jekyll y el señor Hyde*, publicada en 1886. La historia del doctor Jekyll y de su alter ego malvado, Edward Hyde, ha sido adaptada mil y una veces para medios de comunicación sobre todo visuales, películas y series de televisión con varios grados de fidelidad al texto original. Esta vez nos encontramos frente a algo doblemente sorprendente: *Jekyll y Hyde* es una adaptación para la radio, un tipo de medio algo menos usual (la primera representación, sin embargo, ha tenido lugar delante de un público madrileño entusiasta y se pudo ver en Internet por *streaming* en directo), y abandona la niebla amarilla del Londres victoriano para pasar a Berlín en los años 1930, al ocaso de la República de Weimar.

Es justo aquí que empieza nuestra historia, el 20 de enero de 1933. El doctor Hermann Jekyll (Pedro Casablanc) está

trabajando en su funesto experimento, escuchando en la radio a Hitler arengando a las masas desesperadas de desempleados alemanes (dentro de diez días será canciller), cuando, de repente, recibe una visita: es su amiga (y su antiguo amor) Helga Untermann (Aitana Sánchez-Gijón), personaje del todo ausente en el libro, que se muestra preocupada a causa de los experimentos del doctor y le ruega que los abandone. Sin embargo, como bien sabemos, la trama toma una dirección diametralmente opuesta: el experimento de Jekyll da a luz a Wolfgang Hyde, concretización de carne y hueso de la naturaleza más violenta, peligrosa y oscura del afable doctor; éste logra controlar a su monstruoso gemelo por un rato, pero, muy pronto, todo se le va de las manos y Hyde, que se hace más y más fuerte, se une a las camisas pardas nacionalsocialistas, cometiendo atrocidades inenarrables que involucran hasta a los amigos de Jekyll y Helga. Al final, como en la novela, lo único que le queda a Jekyll para acabar con su alter ego es suicidarse, muriendo en los brazos de su amada mientras, fuera, las nubes oscuras de la dictadura y de la guerra se acercan.

“Intensa” sería la definición más adecuada para esta adaptación, que deja al oyente con una sensación constante de inquietud, casi de ansiedad, hasta en los momentos



Tanto la emisión radiofónica como el vídeo están disponibles en la página web de Radio Nacional de España:

<http://www.rtve.es/alacarta>

**rne**



más ligeros, que son, de hecho, muy pocos y colocados sobre todo en la parte inicial de los 80 minutos del programa. Desde luego, dicha inquietud está muy justificada: nada tranquilizador podría resultar de la combinación de un cuento sobre la maldad latente en la naturaleza humana y una de las épocas más oscuras de nuestra historia. En este cuento, el mundo exterior, que oscila al borde de una crisis sin precedentes aún consiguiendo guardar su frágil apariencia de normalidad, refleja la psiquis fragmentada del protagonista, escindida entre la voluntad de hacer el bien y la propensión, apenas controlada, al mal. Gracias a este contexto histórico tan particular, que da más realce a la maldad de Hyde, éste llega a representar, casi con más fuerza aquí que en la novela original, el sadismo y la violencia salvaje que pueden esconderse en toda persona al parecer irreprochable. Estos dos rasgos se dirigen específicamente contra los judíos y los opositores políticos del régimen totalitario, como el personaje de Erik, amigo judío de Helga y compañero de partido, que paga por ambas “culpas” un precio muy alto. La violencia tampoco perdona a las mujeres: la introducción del personaje de Helga, en este sentido, es fundamental. Tenemos aquí a una persona fuerte que lucha con valentía por sus convicciones, y que, por eso, se expone a la furia brutal de Hyde, que comparte los recuerdos de su álgido ego positivo sobre la mujer a la que amaba y que lo rechazó; es un tipo de violencia quizás aún más siniestro, ya que se basa en impulsos sexuales reprimidos en Jekyll que, en su reverso oscuro, pueden estallar con el fin de reivindicar una forma de dominio machista que no acepta rechazos.

Sin embargo, y para concluir, cabe decir que la fuerza de todo mensaje concebido para la actuación no podría alcanzar semejantes niveles de intensidad si el reparto y el equipo no fueran a la altura; por lo tanto, he de reconocerse el mérito no solamente del poderoso guion de Alfonso Latorre y de la dirección de Benigno Moreno, sino también de los interpretes. Aitana Sánchez-Gijón da su voz a Helga y, con ella, también el vasto abanico de emociones subsiguiéndose en el alma de una mujer de carácter que se enfrenta a situaciones a menudo más grandes que ella y difíciles de entender, como la transformación de su antiguo prometido en un monstruo. Oímos este talento en todo el programa, pero la apoteosis está en el final, donde la actriz logra pasar con agilidad del desdén por las atrocidades cometidas por Jekyll y Hyde al dolor por su suicidio, indicio de un sentimiento que nunca ha muerto. Y sobre Pedro Casablanc, ¿qué podemos decir? Ya se sabía que era actor todoterreno, capaz de infundir en cada una de sus interpretaciones una fuerza expresiva portentosa, que estamos acostumbrados a ver sobre todo en sus numerosos papeles en series de televisión, películas y obras de teatro. Ahora nos ha confirmado que puede hacer lo mismo contando exclusivamente con su voz: el desdoblamiento de timbre entre el respetable y suave doctor Jekyll y el bestial Hyde, con su tono cavernoso, rabioso y nunca caricatural, no es ni más ni menos que formidable, un placer de escuchar durante 80 minutos.



# Diario de una estudiante de Ab Initio

POR **Grace Appleby** REVISADO POR **Daniel Cabeza**

¿Por qué los españoles hablan tan rápido?

El subjuntivo... ¿Otra vez? ¿Por qué hay tanto subjuntivo?

¿Masculino o femenino? ¿Cómo puedo saber si no hay pronombres?

Para mucha gente, el español es una lengua muy simple y fácil de aprender, pero, para una estudiante de francés, su flexibilidad es un mundo completamente diferente.

Es muy fácil pensar que las normas no son muy importantes porque la mayoría de la gente te comprenderá de todas formas. Por ejemplo, como he dicho, en español no es necesario usar pronombres, mientras que en francés es obligatorio. ¡Qué confuso! Ahora bien, aunque se te llegue a entender de todas formas, tu uso de la lengua podría ser incorrecto. Por lo tanto, queda claro que las normas están ahí por una razón. No obstante, si estás acostumbrado a las lenguas reguladoras, este concepto parecerá no tener sentido. ¿Para qué tener reglas si al final no las

sigues?

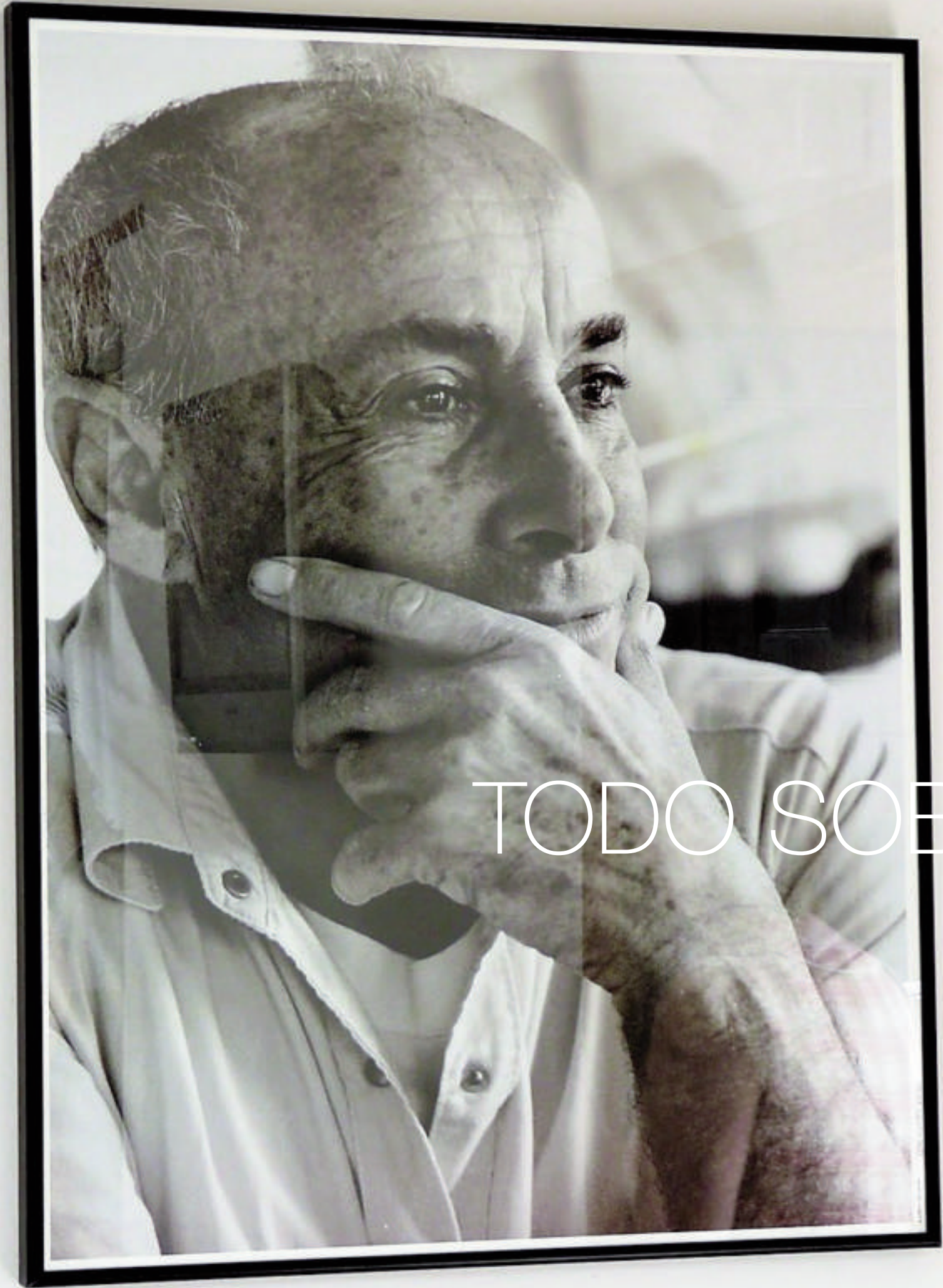
Al principio no me gustaba la lengua española, pero ahora veo que es más libre que otras. De hecho, creo que la falta de normas estrictas es un concepto excelente ya que algo no tiene por qué ser estrictamente correcto o incorrecto. En este sentido, me interesan también la semántica y la pragmática: es fascinante que las palabras y oraciones puedan tener tantos significados.

También he aprendido aún más aspectos sobre la cultura hispana en la vida cotidiana (arte, música, comida, etc.) Esta cultura es famosa por su riqueza en color y sabor (a diferencia de la inglesa, con nuestro té suave y nuestros bollos).

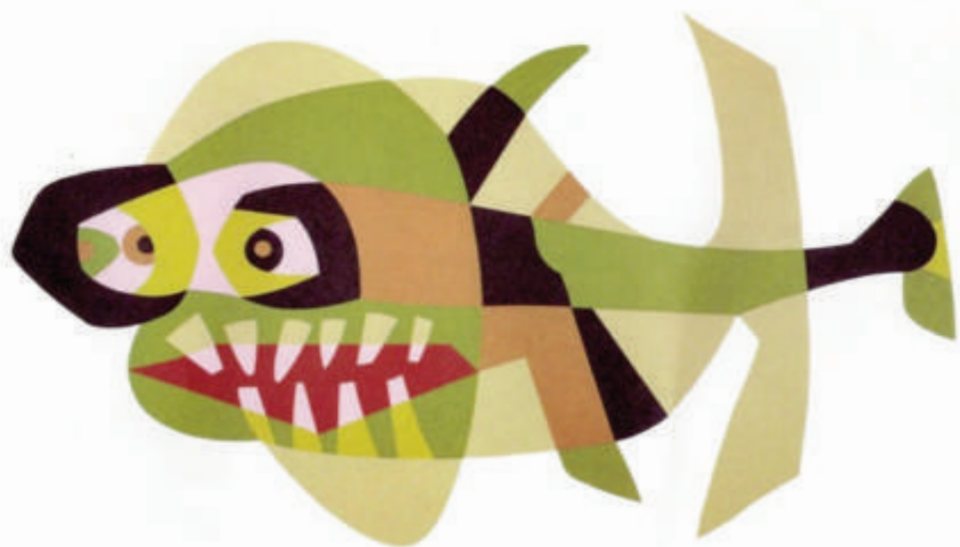
Después de sólo cinco meses, he aprendido muchas cosas sobre la lengua y ahora me encanta el español por estas razones – excepto el subjuntivo... ¡A nadie le gustará el subjuntivo!



GraceAppleby



TODOSOBRE



En la foto de la izquierda, un retrato del artista y arquitecto César Manrique. En esta página, en la parte superior, diferentes imágenes (1 y 2) de Jameos del Agua, ideado por Manrique y una más (3) del museo de Lagomar. En las siguientes dos páginas, también en la parte superior, algunas de sus producciones (laterales) y más imágenes de Lagomar y Jameos de Agua. Además, una más en el centro de la siguiente página que muestra otra de las obras de Manrique, el Mirador del Mar. LAREVISTA CANARIA / KATY BAINES

POR **Katy Baines**  
REVISADO POR **Pablo Picó**

# CÉSAR MANRIQUE

**C**uando pensamos en César Manrique, enseguida nos viene a la cabeza la ciudad de Lanzarote. ¿Por qué? Pues bien, él fue una de las personas con más éxito de su pueblo antes de que muriera en 1992 a los 73 años. Desde entonces se ha convertido en uno de los conejeros más prestigiosos y que más ha influido y aportado a la isla. Manrique era un artista muy completo, ya que se dedicó a la pintura, la escultura y la arquitectura. Pero su currículum era aún más largo, pues también era conservador de monumentos, medioambientalista, consejero de construcción, planeador de complejos urbanísticos y configurador de paisajes y jardines, pero so-

bre todo, fue un activista apasionado por la preservación del paisaje, que fue en lo que se inspiró a lo largo de su vida. En definitiva, Manrique fue un verdadero héroe para Lanzarote.

Nació en 1919 en Arrecife, la capital de Lanzarote. Su infancia transcurrió entre la ciudad y la caleta de Famara, una de las playas más espectaculares en toda la isla lanzaroteña. Estudió arquitectura técnica en la Universidad de La Laguna, pero después de dos años se mudó a Madrid donde empezó a estudiar en la Escuela Superior de Bellas Artes de San Fernando, gracias a una beca del Gobierno de Canarias. Después de la guerra civil, se graduó como profesor



de pintura y arte. Su arte se presentó en varias exposiciones que se hicieron en todo el mundo incluyendo España, Inglaterra, Alemania, Suecia, Italia, Brasil, Japón y los Estados Unidos. En 1964 se trasladó a Nueva York donde expuso su obra en varias galerías de la ciudad, entre las que cabe destacar una muy prestigiosa, la Galería Catherine Viviano y donde trabajó y entró en contacto con corrientes artísticas norteamericanas.

Aunque todo apuntaba a que iba a ser uno de los artistas más exitosos del siglo XX, algo sucedió. A finales de 1964 se instaló definitivamente en Lanzarote, pues sentía la necesidad de volver a su tierra materna junto con su gente; necesitaba «palparla, olerla». «Cuando regresé de Nueva York, vine con la intención de convertir mi isla natal en uno de los lugares más hermosos del planeta, dadas las infinitas posibilidades que Lanzarote ofrecía». Lo que también le incitó a volver fue el hecho de que por aquel entonces el sector turístico estaba empezando a desarrollarse en Lanzarote. Gracias a César Manrique, Lanzarote, que recibe más de 2 millones de visitantes cada año, no ha adoptado un aspecto que algunos consideran impersonal debido a la edificación y que se puede ver en otras islas y a lo largo de la costa. Tuvo una gran influencia en las regulaciones de planificación de la isla cuando reconoció el potencial turístico y presionó con éxito para fomentar un desarrollo respetuoso del turismo. Así que empezó su campaña para sensibilizar a la gente de Lanzarote con el fin de respetar el estilo arquitectónico tradicional y por eso, a día de hoy, todas las casas de la isla parecen iguales, todas pintadas de blanco o amarillo. Entre otras cosas, convenció al Gobierno para que acabara con el uso de vallas publicitarias en medio del paisaje y en las carreteras, así como también se opuso a la construcción de hoteles de gran altura.

Era un hombre que no bebía alcohol ni fumaba, que siempre se acostaba temprano para empezar de buena

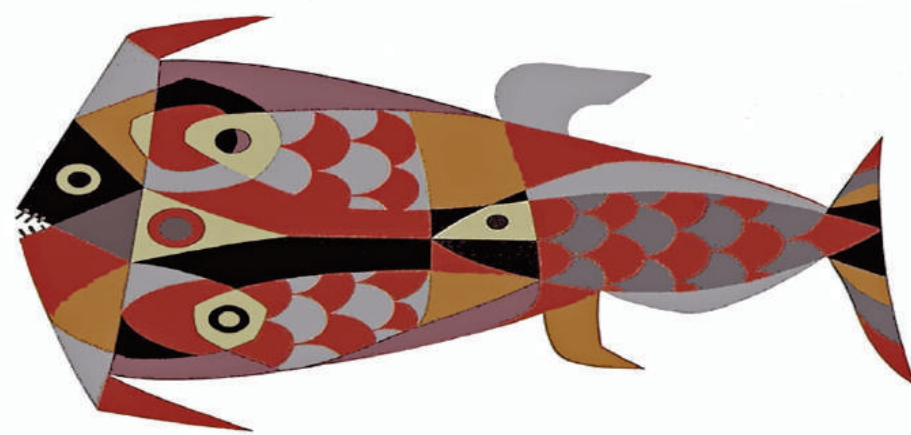


mañana a trabajar. Compaginó su carrera artística con la defensa de los valores medioambientales de Canarias y consiguió el equilibrio entre la belleza de la isla volcánica y el arte. Para Manrique, la naturaleza fue la referencia fundamental de su arte y de su existencia, es por ello que creó un diálogo respetuoso entre el medio ambiente y el arte urbanístico.



En 1973 comenzó su estrecha colaboración con el arquitecto Fernando Higueras en uno de sus primeros proyectos, el Mirador del Río. Dicho mirador está situado en el cabo norte de la isla, a 479 metros de altura sobre el mar. Ofrece una vista maravillosa de las islas pequeñas del archipiélago Chinijo, de la isla de La Graciosa, así como de los islotes de Montaña Clara, Alegranza, el Roque del Este y el Roque del Oeste. Manrique mandó una excavación del monte y en la hondonada construyó un restaurante y dos cúpulas desde las que se puede disfrutar del magnífico paisaje.

Manrique también se encargó, junto con el artista Jesús



Soto, del diseño del LagOmar, que es lo que se conoce por ser la casa del famoso actor, Omar Sharif, aunque solo fuera por 24 horas, ya que cuenta la leyenda que el actor egipcio la compró y la perdió el mismo día en una partida de bridge. Se trata de una de las propiedades privadas más espectaculares de Lanzarote, construida majestuosamente alrededor de las mismas rocas con la que se construyó e incrustada en una cantera volcánica con laberintos naturales y cuevas. Es una obra de arte espectacular a partir de la lava fundida del antiguo volcán. Las calas existentes se restauraron utilizando madera y otros materiales de naufragios locales para las vigas y luces. En cuanto a la flora que encontramos –cactus, palmeras, aloes y buganvillas– decir que se incorporó en el diseño para formar todo un oasis.

Por otro lado, los Jameos del Agua es un espacio natural y un centro de arte, cultura y turismo que también creó César Manrique. La palabra jameo es de origen guanche (los aborígenes de Canarias) y se refiere a una cueva que se origina como consecuencia del hundimiento del techo de un tubo volcánico. Este espacio está formado por al menos tres aberturas en el terreno y es reflejo de uno de sus pilares creativos: la armonía entre la naturaleza y la creación artística. Desde un punto de vista ecológico, es muy importante ya que habita una especie de cangrejo única y endémica: el cangrejo ciego. Es una especie muy sensible a los cambios del agua, la luz y el ruido. Asimismo, dado que el óxido también les afecta y puede matarlo, tirar monedas al agua está prohibido. Aquí, encontramos la “Casa de los Volcanes”, que es un espacio museístico que desde 1987 se dedica a una labor científica y didáctica sobre la vulcanología. Entre otras atracciones podemos observar un espectacular auditorio dentro de una gruta volcánica y una serie de piscinas azules en el suelo poroso de lavas.

Su deseo de vivir con lava lo cumplió en su propia casa en

el Taro de Tahiche, que ahora está abierta al público bajo el nombre de la “Fundación César Manrique”. Es un buen ejemplo de vivienda en plena naturaleza, todo un oasis en medio de un río de lava petrificada, gracias a que en el siglo XVIII Lanzarote experimentó unos seis años de erupciones sin demora. La casa cuenta con modernos espacios abiertos con grandes ventanales, habitaciones en el sótano con una piscina, zona de barbacoa y pista de baile. Resalta el estilo de Manrique, ya que también se utilizó la propia roca para moldear los muebles, manteniendo un ambiente natural. La casa se abrió al público después de la muerte de Manrique en 1992. La Fundación es una organización privada, sin fines de lucro, creada para permitir el acceso de los turistas a su hogar convirtiéndose en un gran centro cultural de la isla con unas implicaciones que le abren un hueco en el panorama internacional ya que además de recoger la obra del genial artista lanzaroteño, también reúne obras de autores como Picasso, Miró, Chillida y Klee.

El hecho de que en una isla tan pequeña como Lanzarote, la obra de César Manrique sea tan gigante hace que sea imposible imaginarse la isla conejera tal y como es hoy en día sin pensar en dicho artista. Sus esculturas dispersas de norte a sur de la isla junto con el resto de sus obras son las principales atracciones turísticas. Incluso hay un retrato de él en el colegio en el que trabajó, ya que su influencia y su obra han marcado el aspecto externo de la isla. De hecho, muchos conejeros dicen que “ha sido él el que ha creado Lanzarote”.

Para finalizar, decir que César Manrique es una inspiración para todos nosotros, por su amor por su país, su interminable lucha por lo que creía y su hermosa obra.



@katybaines



katybaines



En la página de la izquierda, diferentes imágenes sobre la película *El laberinto del fauno*. En la página de la derecha, la obra de Goya que retrata a Saturno devorando a un hijo. FLICKR / GOOGLE / PINTEREST.



POR **Charlotte Harris**  
REVISADO POR **Purificación Jiménez**

## *El laberinto del fauno*

**D**esde mi punto de vista, *El Laberinto del Fauno* es una película donde principalmente se transforman los cuentos de hadas y se reescriben dentro de un género de terror en el contexto de la posguerra española y donde se da un clima de violencia con distintas manifestaciones. El film utiliza numerosos símbolos y referencias, así como seres mitológicos para retratar la inocencia de los niños y la violencia de

los represaliados.

Tras ver la película por primera vez, creo que *El Laberinto del Fauno* es una especie de “Alicia en el País de las Maravillas para adultos” en cuanto a la forma en la que la realidad y la fantasía se entrelazan de forma paralela. Uno de los ejemplos más directos con la obra de Alicia es el vestido que la madre de Ofelia le hace llevar a la cena con el capitán, el cura y el alcalde, cena a la que por cierto, nunca llega. El vestido, sin duda un bien de lujo para la época que denota la clase social de Ofelia y su familia, es casi igual al vestido de Alicia, la diferencia es que el de Ofelia es verde oscuro. El uso del vestido justo cuando tiene que pasar por debajo del gran árbol, puede significar el inicio de su entrada en el reino de la fantasía donde ella es la Princesa Moanna y donde Ofelia también escapa en busca de experiencias en otro mundo, pero también es su paso a otra etapa de su vida en la que la fantasía tendrá que desaparecer posteriormente. Por otro lado, cuando Ofelia se quita el vestido es como si estuviera dejando atrás las expectativas de ser obediente, cediendo así a las demandas de su curiosidad y renunciando a lo que el estatus y el dinero que el capitán Vidal proporcionan a su madre y a ella. Se podría decir que es un rechazo simbólico hacia el padrastro o hacia su protección económica y yendo más allá a como la infancia se va poco a poco alejando en la lucha diaria.

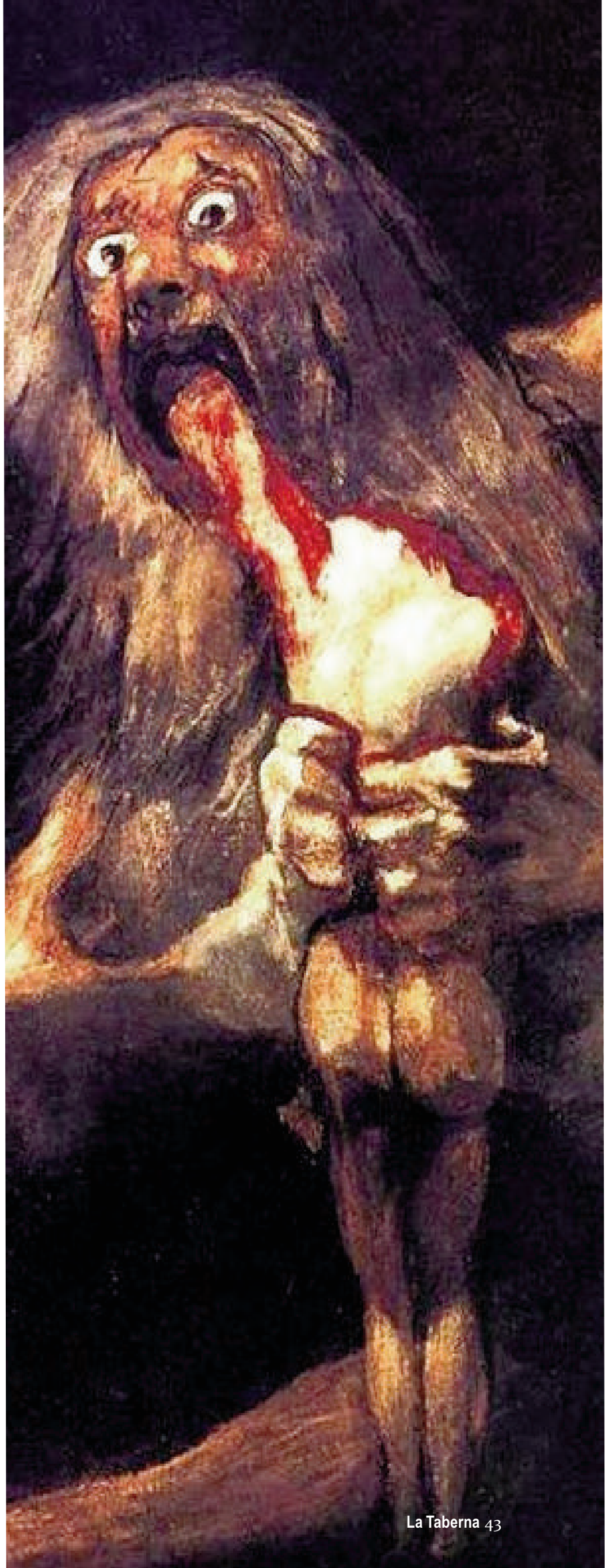
El mismo nombre de la protagonista escogido por Guillermo del Toro nos traslada de nuevo intencionadamente al mundo de la literatura, ya que Ofelia significa en sí ino-



cencia y juventud y está inspirado en el personaje de Shakespeare Ophelia de la obra de Hamlet, que significa flor y belleza – abarcando el bosque cubierto en el que se encuentra el laberinto y de nuevo ambos la juventud y la inocencia de Ofelia, retratandola como una fuente de esperanza y pureza en el duro tiempo de la posguerra y de la desesperación.

Otra referencia importante, al igual que el vestido que enlaza con la obra de Alicia, son los zapatos de la niña pues, cuando está en el reino donde es supuestamente la Princesa Moanna son de color rojo oscuro, como los de Dorothy en El Mago de Oz. Del Toro, enlaza ésta obra clásica con un plano detalle de los zapatos. El color rojo, escogido con toda la intención por el director, simboliza, la sangre, la vida, la juventud pero también la muerte, como presagio de su destino.

En conclusión, a mi modo de ver está claro que hay referencias deliberadas a otros cuentos de hadas y seres mitológicos (cronos, la mantis, el sapo, el Fauno) aunque no hable de ellos en este ensayo, y que forman parte de este intencionado contraste entre el mundo real y el de fantasía que, en palabras del autor, para la niña éste es un mundo muy real porque ella lo sufre. Finalmente, en las tres obras El Laberinto del Fauno, Alicia en el País de las Maravillas y en El Mago de Oz, la protagonista es una niña que es arrastrada de su hogar hacia un lugar extraño al intentar escapar de su entorno y de su realidad. Sin embargo en los tres casos, a lo largo de los libros y las películas todas las niñas tomarán conciencia de la necesidad de regresar a la realidad para lidiar la verdadera batalla o el verdadero destino y tendrán entonces que atravesar y enfrentarse a la fantasía para reunirse con su verdadera familia. Esta estructura en sí también es, si lo pensamos un poco, un cierto laberinto.



charlotteharris16@jacsin.org.uk



La Taberna UEA, III premio Editorial Difusión - Prolinter



CAMBIAMOS PARA **MEJORAR.**



MEJORAMOS PARA **APRENDER.**

En esta página, tres imágenes que muestran los principales atractivos de la ciudad de Salamanca. Entre ellas, la catedral y la conocida como Casa de las conchas. En la siguiente página, la Plaza Mayor, seña de identidad de la ciudad. FLICKR / GOOGLE / PINTEREST.



# SALAMANCA: UNA FIESTA

Un recorrido por la cultura, los monumentos, la gastronomía, las fiestas locales y el marco



# PARA LOS SENTIDOS

natural incomparable de la ciudad castellanoleonense.

POR **Henrietta Roseboom**  
REVISADO POR **Salomé García**



La primera vez que fui a Salamanca en 2015 me enamoré de la ciudad. Descrita como “una fiesta para los ojos y para el espíritu” por el escritor Miguel de Unamuno, Salamanca es una ciudad con un ambiente cultural dinámico y está llena de historia. Se pueden encontrar secretos en todos sus rincones, sin embargo, hay que saber cómo encontrarlos. Con esta guía rápida te ayudaré a destapar algunos... ¡aunque siempre hay otros muchos más para descubrir!

## CULTURA

. *MICROTEATRO MALHABLADA*. Disfruta de una experiencia teatral como ninguna otra. Entra en una pequeña sala con capacidad para 10 espectadores y asiste a un espectáculo íntimo, interactuando con los actores mientras realizan la actuación. **C/ Meléndez nº21.**

. *CASA LIS*. Este museo está especializado en exposiciones de Art Déco y Art Nouveau. Años atrás tuvieron lugar exposiciones de Dalí, Picasso y Coco Chanel. No obstante, lo que convierte a este museo en un tesoro es que el edificio en el que se encuentran las exposiciones es una obra de arte en sí misma por sus vidrieras de colores. **C/ Gibraltar nº14.**

. *CURSO DE IDIOMAS*. Miguel Cervantes, autor del Quijote, considerado como el libro más influyente en la literatura española, estudió en la Universidad de Salamanca en 1567. Todavía hoy la ciudad se enorgullece de ser un centro de

excelencia lingüística. ¿Por qué no apuntarte a un curso en una escuela de idiomas en la región conocida por tener el español más puro del país? Por las mañanas aprende frases, léxico y nuevo vocabulario gracias a profesores nativos bien formados y especializados en español como lengua extranjera. Por las tardes y noches, practica lo que has aprendido en clase con amigos españoles en los restaurantes y bares, ¡o incluso en las discotecas!. **ISLA, Plaza de los Basillos nº8.**

## MONUMENTOS

. *PLAZA MAYOR*. Una de las plazas más grandes de España, la Plaza Mayor es un verdadero tesoro de Salamanca. Una tradición salmantina que se remonta años atrás es el quedar con alguien y reunirte con él bajo el reloj en la Plaza. Los cuatro lados de la plaza ofrecen un montón de restaurantes, bares y cafés y están llenos de vida no sólo de día sino también por las noches. Pero atención: esta zona de bares son más caros que los que están fuera de la plaza, pero las increíbles vistas merecen la pena. Así que, queda con amigos bajo el reloj, siéntate en la Plaza y disfruta del sol español con unas cañas. **Plaza Mayor de Salamanca**

. *LA CATEDRAL*. La catedral de Salamanca es un monumento destacado. ¿Por qué no hacer un recorrido por 8€ y descubrir la historia de la catedral? Presume de una arquitectura gótica impresionante y desde el campanario se pueden



ver vistas increíbles de la ciudad. Pero la catedral guarda un secreto muy especial: ¿eres capaz buscar un astronauta tallado en su fachada? **C/ Cardenal Pla y Deniel.**

## GASTRONOMÍA

. **EL TRASTERO.** Abierto todo el día, El Trastero ofrece una amplia selección de tapas y tostadas. Si comes aquí nunca te quedarás sin blanca: ¡un café y una tapa cuestan 1,90€! ¿Qué recomiendo yo? Tostada con chipirón, champiñón o lomo a la plancha. ¡Buen remedio para las resacas! **C/ Rosario nº30.**

. **BAMBÚ.** Si buscas un sitio para cenar que combine buena comida con un aspecto de innovación, Bambú es para ti. Es un restaurante de tapas y pinchos que ofrece platos con elementos de gastronomía tradicional pero con un giro moderno. ¡No te vayas sin probar las famosas chuletas! **C/ Prior nº4.**

. **VAN DYCK.** Con la gran cantidad de buena gastronomía que se ofrece en Salamanca, a veces no es fácil decidir en qué sitio quieres cenar. Para resolver este problema, ¿por qué no hacer un *Tapas Tour*? La calle Van Dyck es conocida por ofrecer una ruta perfecta: una colección de bares de tapas todos cerca en la misma calle. Entra en un bar, pide una ronda de tapas y bebidas y luego continúa. De esta forma, habrás probado una gran variedad de comida salmantina en sólo unas horas. **C/ Van Dyck.**

## FIESTA

. **BAR CENTENERA.** Con música en directo (o 'Jam Sessions') los miércoles, es un sitio para jugar al fútbolín y ofrece una gran selección de copas a precio económico. No te vayas de aquí sin pedir una mamada, pero ¡no te preocupes! Es el nombre de un chupito que consiste en vodka, Baileys, Kahlúa y nata. Es uno de los sitios más agradables de Salamanca y si vas a Centenera más de una vez, te vas a hacer amigo de toda la vida de Roberto y su equipo de camareros que trabajan aquí. **C/ Gran Vía nº93**

. **IRISH THEATRE, CAMELOT Y KANDHAVIA.** Todos los lunes en Salamanca hay una competición de *Beer Pong*, en la que todo el mundo puede participar. Comienza en la primera discoteca, Irish Theatre, sigue en Camelot y finalmente termina de madrugada en Kandhavia. Pero si no puedes salir los lunes, no te preocupes. Cada martes el Irish Theatre organiza una fiesta Erasmus y en Camelot a menudo organizan fiestas temáticas. Todas las noches en Salamanca se puede encontrar una forma de vida nocturna en estos sitios, desde charlar con amigos en la terraza y tomar una copa, hasta bailar toda la noche hasta que te duelan los pies. Irish Theatre, **C/ Antigua nº11.** Camelot, **C/ Bordadores nº3.** Kandhavia, **C/ Bermejeros nº16.**

## FUERA DE LA CIUDAD

. **SEGOVIA.** Dos horas al oeste de Salamanca, la ciudad de Segovia tiene una rica historia. El impresionante acueducto de Segovia es el símbolo de la ciudad, pero el verdadero tesoro es el Alcázar de Segovia. El diseño del Alcázar fue la inspiración del icónico castillo de Disney, y era la residencia favorita de los Reyes de Castilla. El Alcázar cuenta incluso con la sala en la que Cristóbal Colón propuso a los reyes la idea de embarcar en el viaje en que descubriría Norteamérica...

. **SIERRA DE FRANCIA.** La Sierra de Francia, una cordillera ubicada a 1 hora de Salamanca, tiene un paisaje pintoresco y maravilloso. Aquí se encuentra el Parque Natural de Las Batuecas que ofrece sitios perfectos para hacer una excursión con amigos, hacer un picnic y nadar en las aguas cristalinas del río. No te vayas de aquí sin ver la puesta de sol desde la cima de la montaña...



henny.rose

# CINE Y TELEVISIÓN

EL OJO CRÍTICO DE LA GRAN PANTALLA

## La la land

POR **Georgia Saddington**  
REVISADO POR **Gabriel García**

**C**uando escuché que las estrellas de Hollywood Emma Stone y Ryan Gosling iban a hacer un nuevo musical tuve grandes esperanzas ya que un musical no suele recibir tanta atención.

La trama habla de una mujer que intenta convertirse en actriz y a un hombre que siente pasión por el jazz. A través de la película podemos ver los altibajos de su relación, y como la fama y el éxito pueden tener un impacto en la vida de las parejas. Aunque no es tan diferente en eso a muchas otras películas, es el polémico final lo que le da un tono diferente. Normalmente, en un musical típico, hay un final muy feliz en el que los amantes mantienen una relación muy sana, sin embargo en *La La Land* los personajes logran la felicidad dentro de sus vidas profesionales pero su relación termina. En la forma de una canción ponemos un final alternativo en el que los personajes terminan juntos, no obstante nos recuerda que la realidad no es así. Desde mi punto de vista, esta representación de la vida es más realista, algo muy necesario en Hollywood.

Muchos dicen que la película es muy parecida a los musicales de la época de Oro de los años 30 y 50 y que contiene muchas referencias a películas como *An American in Paris* y *Singing in the Rain*. Creo que la comparación

más grande entre los actores principales, Stone y Gosling. En Hollywood durante los 30, 40 y 50 era común y de moda tener dos actores (una mujer y un hombre como dicta la heteronormatividad) que interpretan a amantes en varias películas. Por ejemplo Fred Astaire y Ginger Rogers, que estuvieron juntos en 10 películas como *Follow the Fleet*, *Swing Time* y *Shall we Dance* u otra pareja muy famosa, como lo fueron Clark Cable y Joan Crawford quienes protagonizaron *Laughing Sinners*, *Possessed* y 6 otras películas. *La La Land* es la tercera película en la que los personajes de Stone y Gosling han estado enamorados. Esto comenzó en 2011 cuando actuaron en *Crazy, Stupid, Love* seguido de *Gangster Squad* en 2013 antes de protagonizar *La La Land* (2016).

*La La Land* fue un apasionado proyecto para el director Damien Chazelle. Aunque Chazelle se diera a conocer con *Whiplash* (2014), no fue la película que Chazelle soñaba con hacer, pero fue producida ya que la gente de la industria creyó que tendría más éxito que *La La Land*. Por lo que algunos años después de hacer *Whiplash*, finalmente pudo hacer su favorita, *La La Land*, gracias al dinero y el reconocimiento de la crítica de su anterior película.

¿Pero qué impacto tendrá *La La Land* en el futuro de los musicales? Personalmente espero que esto sea el comienzo de una nueva época de Oro, ya que *La La Land* ha sido un éxito internacional ganando 438.9 millones de dólares en taquilla. Así que ¿por qué no hacer más?



G.Saddington@uea.ac.uk



# Club de cuervos

POR **Khalea Robertson**  
REVISADO POR **Adriana Becerra**

Juego de tronos ambientada en el mundo futbolístico.

**A**sí describe la serie mexicana Club de Cuervos Jay Dyer, uno de sus guionistas y productores ejecutivos y así es realmente. Bueno, por supuesto sin ejecuciones y con muchas más risas, pero sí, la primera serie hispanohablante producida por Netflix trata de una lucha de poder entre una familia suscitada por la muerte de su patriarca.

Los adversarios protagonistas de este torneo son Isabel y Salvador “Chava” Iglesias Jr., medio hermanos que, gracias al testamento de su padre, el fallecido Salvador Iglesias padre, se les entregó a partes iguales “Los Cuervos de Nuevo Toledo”, un club de fútbol que es el orgullo de este pequeño pueblo mexicano ficticio. Sin embargo, hay que decidir quién de los dos se hará cargo de la presidencia, y lógicamente, no hay nada que decidir. Isabel ha estado involucrada en el club durante toda su vida, aprendiendo todos los detalles de la gestión de su padre y además, es muy amante del fútbol. Por su parte, Chava se presenta como un playboy a quien sólo le interesan la influencia, la fama y la fortuna relacionadas con ser un Iglesias en Nuevo Toledo y que ni siquiera puede identificar en qué extremo de la cancha debe marcar un gol su propio equipo.

No obstante, la lógica no importa nada en esta decisión. Claro que no, porque en el mundo deportivo el machismo reina y es puro machismo el que priva a Isabel del puesto que su compromiso con el club merece. Esta elección junto con un resentimiento entre los hijos Iglesias acumulado desde su niñez, cuando se disputaron el cuidado de su padre, lleva a un baño de sangre (en sentido figurado) que sigue una gran traición perpetrada por Chava.

En este punto, se debería hacer mención honorable de un



contrincante que cuenta con mucho potencial para agitar esta contienda: Mary Luz Solari, en nombre de su hijo no nacido. La novia de Salvador padre en el momento de su muerte, Mary Luz es un personaje que provoca mucha sospecha y que demuestra ser sumamente astuta para mantener su posición en el negocio familiar. Ella sabe exactamente cuándo y a quién tiene que cautivar, negociar y chantajear para obtener lo que quiere.

En caso de que todo lo anterior te haya convencido de lo contrario, esta serie se clasifica como comedia. Las carcajadas salen de situaciones ridículas en las que se encuentran los jugadores de la selección (particularmente El Potro y Tony), de la ingenuidad de Hugo Sánchez, un asistente con extraordinaria lealtad a Chava, de la naturaleza socialmente incómoda de Isabel y de las escasas interacciones cordiales entre los herederos Iglesias.

Y no te preocupes si, como Chava, no tienes ningún interés en el fútbol. Los altibajos del equipo son una cuestión casi secundaria que transcurre en paralelo con la trama principal. En su esencia, Club de Cuervos aborda tanto de manera chistosa como seria temas tales como el rol de mujeres en un ambiente masculino, el lado oscuro de la ambición y el verdadero sentido del concepto de familia a medida que se desarrolla la lucha por el Trono de Hier... ehm, perdón, la silla presidencial del club.

Se espera la fecha de estreno de la tercera temporada que ya está grabada.



khaleafz.

POR **Amy Orton**

REVISADO POR **María Aranda**

A la derecha, algunas imágenes sobre la influencia de la moda en la sociedad actual. Pasarelas, diseñadores y tiendas son los ejes principales de una industria cada vez más poderosa. FLICKR / GOOGLE / PINTEREST.

# LA INDUSTRIA DE LA MODA

El término *La moda rápida* describe el proceso de tomar la última moda de las pasarelas y vender los estilos al público a precios asequibles. La producción de esta moda crea grandes cantidades de ropa para distribuir a través del mundo.

Los últimos años han marcado un cambio significativo en la manera en que compramos y utilizamos la ropa. Lo que se considera 'de moda' cambia continuamente. Ya no hay simplemente dos temporadas de moda, sino una variedad, creando un flujo constante de nuevas tendencias que exigen nuestra atención y deseo. Nuestra actitud en cuanto a comprar estos productos es la herramienta principal que conduce a esta industria, causando que vaciemos nuestras cuentas bancarias y acumulemos cada vez más ropa. Después de algún tiempo, nos encontramos tirando la ropa, porque la tendencia ha cambiado, o los materiales se han agotado.

La cuestión fundamental que suscita todo esto es cómo de sostenible es esta manera de producción. Aunque disfrutemos de los beneficios y de la emoción de comprar nueva ropa y de seguir las últimas tendencias, es vital que pongamos nuestra atención en los efectos drásticos, no sólo medioambientales, sino ligados también con la propia humanidad.

Con la producción y el gasto constante de ropa, no sorprende que la moda sea la segunda causa más alta de la contaminación en el mundo. El uso aumentado de fibras artificiales como poliéster causa problemas devastadores para el medio ambiente. Fibras artificiales como estas no son biodegradables, lo que significa que son una manera de contaminación.

No es solamente los recursos que se usan son los que causan el daño, sino también nuestra actitud hacia la ropa.

En el Reino Unido más de un millón de toneladas de ropa se depositan en los vertederos cada año. A menudo los materiales de estos diseños son de mala calidad lo que nos lleva a gastar más para reemplazarlos. Nuestros hábitos de comprar mucha ropa de peor calidad a precios bajos, en lugar de ropa de mejor calidad, y nuestra preocupación con estar a la moda son las causas mayores del desecho de la ropa.

Además, habría que considerar también el tratamiento hacia los trabajadores que fabrican nuestra ropa. Un buen ejemplo de esto está en el terrible incidente de Rana Plaza hace algunos años, cuando al menos 1000 personas fallecieron por el derrumbe de una factoría debido a las lamentables condiciones en las que la gente trabajaba. La gente trabaja muchas horas para ganar un salario mínimo. Nuestro deseo por la ropa barata y por la moda tiene efectos extremos en las personas que la producen. El alcance de la demanda por la ropa barata significa que a menudo las compañías llegan a compromisos en el tratamiento de la mano de obra para que podamos tener la ropa a precios que nos benefician. Con esto deberíamos reflexionar en la necesidad de cierta transparencia en la producción de las compañías, lo que implicaría que tuviéramos que cambiar nuestra actitud hacia comprar la ropa barata.

Esto lleva a una pregunta importante, ¿cómo podemos desempeñar un papel para cambiar esta situación?

1. Hacer compras en tiendas de organizaciones benéficas.

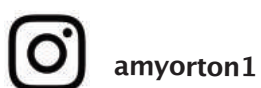
Esta solución tiene muchos beneficios. La ropa es reutilizada, el dinero va a apoyar una organización y recibes nueva ropa a precios baratos.

2. Comprar ropa de calidad, no cantidad. A menudo nuestra inclinación es comprar una gran cantidad de ropa a precios bajos. El problema de esto es que la mayoría de la ropa barata es de peor calidad, lo que significa que tenemos que comprar nueva ropa constantemente para poder reemplazarla. Si compramos ropa de mejor calidad, la ropa durará más tiempo. Aunque el precio será más alto, ahorrarás dinero a largo plazo por no tener que reemplazar la ropa tan frecuentemente.

3. Decir adiós a 'la compra por impulso'. ¿Cuántas veces has comprado un artículo de ropa porque no te pudiste resistir? Nos hemos acostumbrado a comprar sin pensar y esta mentalidad nos lleva a gastar dinero, lo que nos impide pensar en el origen del producto y sus efectos en el mundo.

La próxima vez que vayas a comprar, podrías pensar en preguntas como estas: ¿De dónde es este producto? ¿Recibieron buenas condiciones la gente que lo fabricó? ¿Va a durar este producto? ¿Tiene buena calidad/precio? ¿Voy a llevarlo puesto? ¿Encaja con el resto de mi ropa?

Estos son algunas acciones que podemos adoptar para cambiar la manera en que compramos. La verdad es que la industria simplemente está produciendo lo que deseamos. Es decir, lo que escogemos al comprar dictará la dirección de la industria. Si nos hacemos más conscientes de lo que compramos, podremos dirigir la industria de moda hacia un camino de producción tanto sostenible como ético. Muchas marcas como Zara y H&M ya empiezan a cambiar cómo se realiza la industria de moda, con políticas en las que se recicla la ropa vieja para reutilizar los materiales. Si demostrásemos más interés y preocupación en comprar la ropa con más ética, podríamos cambiar el curso de la industria. Juntos podemos hacer la industria de la moda más beneficiosa tanto para el medio ambiente como para la humanidad.





# POBLACIONES **INDÍGENAS** EN EXTINCIÓN

POR **Carol Waleed Fathi Abdelmonem** REVISADO POR **Patricia Revilla**

**S**u cultura y su tradición son de las más antiguas del mundo y, sin embargo, han sido y son continuamente desalojados de su patria. Aunque sean muchos (casi un 8,3% de la población), son invisibles para los sistemas políticos y gobiernos latinoamericanos. Pero tienen una voz, la cual habla de esperanza y de reivindicación. Ellos son los indígenas de América Latina.

Desde hace muchas décadas, los pueblos indígenas han sido desplazados continuamente por los colonizadores, los cuales siempre han querido apropiarse de sus tierras ancestrales para extraer de ellas diferentes recursos naturales. Y es en este continuo proceso de explotación de la tierra (que conlleva una degradación del medio ambiente) y en la búsqueda de reconocimiento, donde reside la lucha de estas poblaciones indígenas.

Además, en la sociedad civil, los nativos también están sujetos a la discriminación porque mucha gente permanece to-

avía ligada a una idea antigua y estereotipada del indio como alguien atrasado y lejos del mundo moderno. Esto da lugar al racismo y a la consiguiente segregación de los indígenas dentro de los sectores educativos, médicos y en la vida pública.

Asimismo, a causa de los continuos desplazamientos y de la discriminación y los conflictos que sufren en sus tierras, la Corte Constitucional Colombiana ha declarado que actualmente hay un promedio de 35 grupos indígenas en peligro de extinción. De hecho, algunas empresas dedicadas a la ganadería y a la explotación de la madera, el oro y el petróleo continúan, hoy en día, amenazando a estos pueblos. Así que, no nos extrañemos si oímos decir, por ejemplo, a un indígena de la comunidad de Kawashivas, en Brasil, que las empresas de oro le han quitado su casa. O que los pueblos nativos de Guatemala no pueden beber el agua del Río, la misma agua que, tiempo atrás, solían beber sus padres,



En la página de la izquierda, un lienzo sobre uno de los pueblos indígenas situados en Bolivia. En la página de la derecha, dos imágenes que representan el valor de la tradición en las culturas indígenas latinoamericanas. PRENSA COMUNITARIA / OLDSKULL



porque las multinacionales de petróleo la han contaminado con sus sustancias tóxicas. O que los indígenas de Nicaragua han sido encarcelados, como si fueran criminales, por intentar proteger sus derechos.

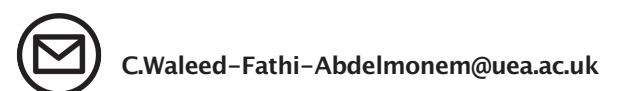
Está claro entonces que, quienes tienen gran parte de responsabilidad en la extinción de los pueblos indígenas son las grandes multinacionales y todo el proceso de globalización. Sin embargo, es importante recordar que los pueblos nativos no están en contra del desarrollo, sino que ven el crecimiento desde la perspectiva de la tierra y del campo. De hecho, muchos de ellos viven de la industria tradicional vendiendo productos agrícolas y materias primas, lo cual no es suficiente para sobrevivir a la llegada de pro-

ductos más baratos y competitivos, como los que provienen de Estados Unidos y Europa.

Por esta razón, los nativos de hoy buscan alianzas con ONG y, en particular, con los movimientos medioambientales, para poder protegerse de las empresas extranjeras, tener una representación dentro de la vida política y poder así luchar por sus derechos, llevando la batalla a una audiencia internacional. Durante años, estas luchas obtuvieron resultados positivos, como la institución del llamado 'Convenio 169', el cual protege los derechos de los indígenas, o como el reconocimiento del derecho a ser consultados previamente ante cualquier programa de explotación. De hecho, en la Declaración de los Derechos Humanos, se contempla el deber de indemnización ante cualquier daño provocado a estas comunidades nativas.

Démonos cuenta de que, realmente, los pueblos indígenas representan los primeros pasos hacia un futuro mejor y, por ello, debemos ser conscientes y asegurar que estas leyes sean respetadas. El derecho a tener una educación y a ser reconocidos son derechos universales que valen para todos, y los indígenas representan, de alguna manera, la historia que todos nosotros compartimos. Por ello protejámosles, pues al hacerlo, también estamos salvando parte de nuestra identidad.

“Sólo cuando el último árbol esté muerto, el último río envenenado, y el último pez atrapado, te darás cuenta de que no puedes comer dinero.” (Proverbio indoamericano)







POR Daniel Cabeza y María Gómez

# DESDE LA TIERRUCA CON MÚSICA

Los hermanos Agüeros, más conocidos por su anterior grupo Tanea, son un conjunto musical cántabro creado en 2005. Desde sus inicios, Sergio y Nando Agüeros han sabido reflejar en sus canciones el patrimonio de toda una región. Tanto es así que basta con asistir a un festival de folclore y escucharlos para sumergirse en la cultura cántabra. "Aquel niño que yo fui" (2006), "Los que perdieron el Norte" (2009) y "Acuérdate" (2012) son los discos que recogen sus temas.

# MARÍA GÓMEZ BEDOYA: ¿Cómo empezó vuestra andadura?

**NANDO AGÜEROS:** En la música yo creo que empezamos por casualidad. Ya desde pequeños poníamos música montañesa en el coche de nuestro padre o en casa. Además, en las tabernas de Lamasón escuchábamos mucha canción asturiana debido a su proximidad e influencia en cuanto a tradiciones y costumbres.

La verdad es que mi hermano siempre ha tenido una habilidad innata para interpretar estos temas, mientras que mi vocación fue más tardía. A medida que íbamos creciendo, aprendimos muchas canciones y mi hermano, tras haber adquirido una gran colección de casetes, empezó a estudiar el folclore. Entonces entró a formar parte del Coro Ronda Garcilaso, que para mí es el coro de música folclórica más importante de Cantabria. Aquello fue a finales de los 90 y, al cabo de un año, me picó el gusanillo y entré yo también. Siempre me pareció un coro más divertido que didáctico ya que aprendíamos muchas canciones en un ambiente distinto.

Más tarde se unieron al coro los hermanos Cosío, con quienes acabamos formando el grupo Voces Peñasagra. Con este grupo llenamos un vacío importante en cuanto al interés de la juventud por la música folclórica cántabra. Yo creo que la clave de nuestro éxito fue haber comenzado a componer canciones y, gracias a ello, acabamos grabando dos discos y haciendo cantidad de conciertos.

Todo esto duró hasta 2004 porque ya en 2005 formamos Tanea, para después pasar a ser los hermanos Agüeros. Total, que desde nuestros comienzos habremos reunido unas 80 o 90 canciones.

**M.G.:** ¿Y de dónde os viene la inspiración?

Tanto en la doble página anterior como en ésta, dos imágenes de los hermanos Sergio y Nando Agüeros, integrantes del grupo musical Tanea. TANEA

**N.A.:** Nuestra inspiración viene de haber descendido del valle de Lamasón, de haber pasado la infancia en Cires (un pueblo de montaña prácticamente aislado) y de haber estado en contacto directo con la vida del pueblo. También diría que los cantautores a los que he escuchado desde bien joven fueron una fuente de inspiración para acabar siguiendo sus pasos.

**SERGIO AGÜEROS:** Para mí es un honor cantar a todas estas vivencias ya que son el reflejo del modo de vida de nuestra familia, que siempre ha estado al cuidado del ganado, de la hierba y de todo lo que conlleva la vida rural de alta montaña.

**M.G.:** ¿Por qué diríais que es importante conservar el patrimonio regional?

**N.A.:** Yo creo que la música es el elemento perfecto para hacer llegar a los jóvenes el patrimonio regional. De hecho, uno de mis mayores orgullos en esta profesión es que los niños me paren por la calle y me digan que les encantan nuestras canciones. Para mí eso es lo más. Con la música el mensaje llega muy directo. Entonces, cuando esos críos tengan cierta edad y vuelvan a escuchar una de estas canciones, aprenderán a querer a su tierra.

**S.A.:** Yo también creo que la transmisión del patrimonio regional es una labor nuestra, es decir, que debemos intentar inculcar a nuestros niños las tradiciones y el folclore de nuestra tierra. Es un poco más difícil que cuando nosotros éramos jóvenes porque, en nuestro caso, lo vivimos muy de cerca.

**M.G.:** Como en 2017 se celebra el Año Jubilar Lebaniego, ¿qué destacaríais vosotros sobre la “tierruca” ahora que va a exponerse al mundo?

**N.A.:** Parecerá un tópico, pero yo creo que es verdad que la gastronomía nos representa, porque en el norte de España se come muy bien. Y luego, en cuanto al turismo, quien venga a Cantabria no puede dejar de visitar Santillana del Mar, El Soplao, las villas marineras que tenemos a lo largo de la costa cántabra, Campoo o Liébana. La verdad es que esta es una tierra para perderse en ella, para disfrutarla al 100% y a la que siempre se querrá regresar.

**S.A.:** Yo creo que tenemos un patrimonio cultural muy rico y, aparte de la gastronomía, nuestros paisajes son únicos ya que son lo que maravilla a todo aquel que viene a Cantabria.

**M.G.:** ¿Recordáis algún momento especial en vuestra carrera musical?

**N.A.:** Yo destacaría un concierto que hicimos en el Palacio de Festivales de Santander en 2009. Fue mágico y especial por el lugar donde se encuentra el palacio, por el despliegue de músicos y porque le pusimos muchísima ilusión. Otro momento mágico fue un concierto que di en El Soplao en julio del año pasado.

**S.A.:** En mi caso, siempre que salimos fuera (a Latinoamérica por ejemplo) y cantamos a la gente que no ha tenido la fortuna de regresar a su tierra y se emociona con nuestras canciones, se me ponen los pelos de punta.

**M.G.:** ¿Y cuáles son tus proyectos de futuro, Nando? ¿Expandirte más quizá?

**N.A.:** Sí, ahora voy a dedicarme a escribir canciones y no voy a ponerme fechas. Quizá siga en la línea de mi último disco, que es más de cantautor que de folclore; habrá más baladas, rock, pop... Digamos que he cambiado un poco el estilo para no estancarme, porque si no parece que todo suena igual.



#### **El mejor plato de Cantabria**

**NANDO:** Una anchoa encima de un trozo de pan... ¡Eso no hay quien lo supere!

**SERGIO:** Para los buenos comedores de cuchara... ¡un cocido lebaniego!

#### **Un lugar favorito**

**NANDO:** el valle de Lamasón y el de Liébana.

**SERGIO:** Tanea, un lugar de Lamasón al pie de Peña Sagra completamente virgen. O cualquier playa de Cantabria.

#### **Una canción especial**

**SERGIO:** “En la montaña”.

#### **Una palabra cántabra**

**SERGIO:** En muchos pueblos de Cantabria es común sustituir la letra “o” del final de las palabras por “u”, así que cualquier palabra pronunciada así, por ejemplo “tardíu”.



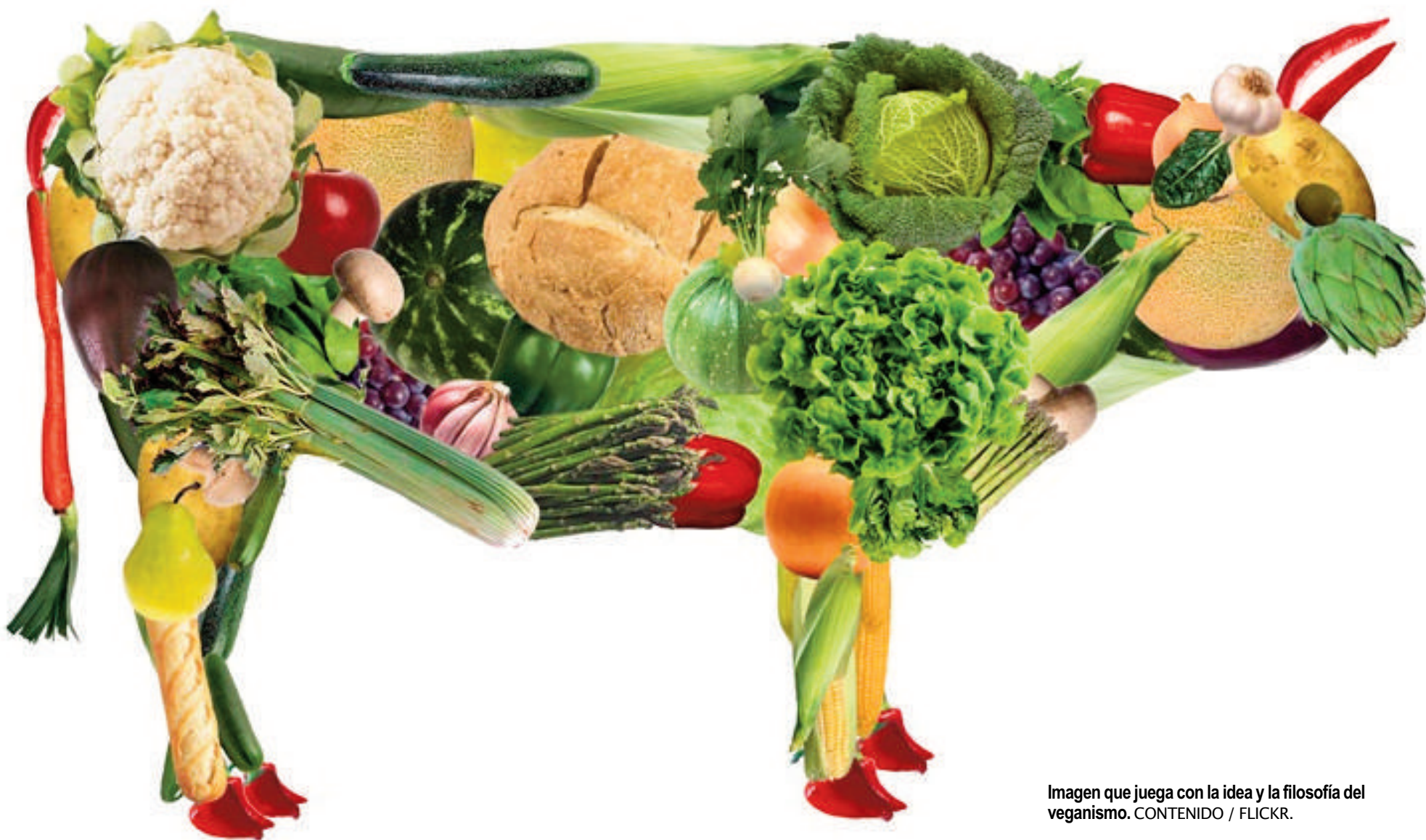


Imagen que juega con la idea y la filosofía del veganismo. CONTENIDO / FLICKR.

# El **veganismo** crece

La palabra vegano hace referencia a un movimiento del que mucha gente ha escuchado pero durante mucho tiempo ha habido algunos malentendidos sobre esta filosofía. Hasta ahora. Hoy, la gente está dándose cuenta de la procedencia de su comida. Incluso ahora se puede decir que la ciudad de Norwich es uno de los mayores lugares para hacer este cambio de estilo de vida.

**POR Lauren Foxhall** REVISADO POR **Alfredo Castro / Alejandro Pérez**



laurennf19

### ¿Qué significa 'ser vegano'?

El veganismo es un estilo de vida que trata de excluir todas las formas de la crueldad y la explotación de los animales. Es decir, no se come carne, pescado, lácteos, huevos así como ningún producto que contribuya al sufrimiento de los animales. Técnicamente, esto incluye también la ropa y otros productos que experimentan con los animales, de ahí que no se opte por ropa hecha a base cuero, lana o gamuza.

### ¿Qué piensan los ciudadanos de Norwich sobre el veganismo y por qué ellos se hacen veganos?

- “Y cuando cocinaba carne sentía que estaba abusando de una criatura. Mi percepción cambió completamente hasta el punto de ver la carne no como alimentación, sino más bien como un acto de homicidio.” – Rafah, 19
- “Me hice vegana cuando participé en *Veganuary* a modo de prueba. Un año más tarde sigo siendo vegana. Quería ser vegana por salud, y después aprendí más sobre las razones éticas y ambientales.” – Alyssa, 19
- “Hay muchas razones por las que la gente debería ser vegana. Hay que saber que los animales no existen para nosotros y nuestra gratificación personal y hay muchas alternativas a ellos. Después de un año, mi salud ha mejorado y me siento mucho más positiva y ética con mis decisiones.” – Caroline, 21.
- “Mi vista es el doble mejor que antes, ya no tengo tenidinitis ni tampoco la llamada fiebre del heno. La gente nos ha dicho desde el nacimiento que necesitamos carne para ganar proteína, leche para calcio y pescado para omega 3, pero realmente los nutrientes esenciales de los animales provienen de las plantas” – Paul ‘Hench Herbivore personal trainer’, 43.

### ¿Por qué hacerse vegano?

- ▣ *Por los animales:* quizás esta es la razón principal por la que la gente se hace vegana. Los animales tienen derecho a la vida y la libertad. Son seres sensibles que sienten el dolor y el sufrimiento, de ahí que el veganismo sea la mayor manera de evitar su explotación.
- ▣ *Por el medio ambiente:* mucha gente no piensa en las consecuencias medioambientales de su dieta. Ser vegano supondría un 50% menos de CO<sub>2</sub>. Una dieta de carne produce más emisiones de gases de efecto invernadero que todas las modas de transporte combinados!
- ▣ *Por su salud:* hay muchos beneficios de una dieta vegana, como un aumento en la energía y un menor riesgo de problemas vinculados a la salud como cáncer, diabetes y enfermedades cardiovasculares.

### Restaurantes y grupos veganos en Norwich!

- ② UEA Vegan Society
- ② Norwich Vegans
- ② Norfolk Animal Save
- ② Little Shop of vegans
- ② Tofueri
- ② Wild Thyme
- ② Frank's Bar

En la portada, imagen de un niño en un campamento saharauí. En la siguiente doble página, un mapa de la zona del Sáhara Occidental y otra con la bandera del pueblo saharauí con la que defienden su independencia y libertad. SERGI BERNAL / FLICKR.





POR **Lauren Foxhall / Ashley Bourke**  
REVISADO POR **Alfredo Castro / Alejandro Pérez**

# **SAHARAUIS**

EN BUSCA DE LIBERTAD  
Y RECONOMIENTO

## ¿Quién son los saharauis?

Los saharauis son tribus nómadas que siguen la religión de Islam. Su cultura se caracteriza por las prácticas rituales y mágicas, creencias populares y determinados tabúes alimenticios. Ahora ellos viven en el norte de África en los países de Argelia, Marruecos y Mauritania. Además, sus lenguas nativas incluyen el árabe hassaniya, bereber y algunos pueden incluso hablar español debido a la ocupación española hasta el medio de los años 70, después de la muerte del dictador Franco.

## Un poco de historia: 40 años de lucha

El conflicto saharauí comenzó con la lucha contra su colonización española, y todavía hoy su emancipación es su problema que no se quiere o puede ver.

1974

Los saharauis empiezan a luchar contra la ocupación española, entonces España les promete un referéndum de autodeterminación.

1975

España comienza a retirarse del Sahara Occidental, pero después de un acuerdo no oficial entre Marruecos y Mauritania con el rey Juan Carlos, sus ejércitos lanzan al Sahara Occidental para que el territorio ponga ser dividido entre estos dos países.

1976

A causa de los bombardeos marroquíes, decenas de miles de saharauis son forzados de huir de sus casas, y se muevan a los campos de refugiados en Argelia.

1979

Con el apoyo de Francia y Estados Unidos, el Frente Polisario lanza una Guerra de guerrillas contra el ejército marroquí. Esta Guerra dura 16 años.

1991

Después de una conferencia de la ONU, el frente Polisario y Marruecos terminan la Guerra. Dicho esto, ahora 80% del territorio pertenece a Marruecos, y el otro 20% al frente Polisario. Para separar ambos territorios, una gran barrera de 2.200km se construyen en la mitad del desierto.

2000

En un plan de paz, ambas partes de la Guerra prometen a los saharauis un referéndum en el que los saharauis puedan elegir entre la integración en Marruecos o la independencia. Pero después de muchos impuestos por Marruecos, Hoy, más de 20 años después, el referéndum todavía no se ha celebrado.

## ¿Cuál es la situación actual?

En la actualidad, más de 35 años después, decenas de miles de saharauis todavía viven en los campos refugiados en Argelia y Mauritania. En esos campos estas personas están aislados del resto del mundo debido a una evidente falta de tecnología, y también a la ubicación geográfica en la que se encuentran.

## ¿Qué se está haciendo para combatir el problema?

*Proyectos de sensibilización y educación: Just Messaging* representa su causa y su identidad. Es un proyecto promovido por la Universidad de Roehampton para ayudar a los saharauis a hacer visibles su existencia y sus problemas, pero también una necesidad para ser escuchados. Tienen talleres digitales que dan voz a estas poblaciones. Estos talleres digitales aparecen por primera vez en la sexta edición del festival *FiSahara* y les dan la oportunidad de grabar mensajes cortos que pueden ser vistos internacionalmente. En estos videos hablan en primera persona sobre su situación, por lo que es una forma personal y conmovedora de llevar su mensaje al resto del mundo. El primero de estos videos nos dan una percepción de su cultura y el segundo es una manera positiva de canalizar sus energías porque en los últimos años han llegado a perder, en parte, la fé en el proceso diplomático. De alguna manera, estos encuentros suponen un rayo de esperanza a la situación que viven.

## ¿Qué es FiSahara?

*FiSahara es el festival internacional Cine del Sahara:* Es un evento que lleva entretenimiento, cultura y esperanza a los refugiados del Sahara Occidental que han vivido en el exilio durante más de tres décadas. El festival tiene lugar cada año en los campamentos de refugiados. Este festival tiene el apoyo de algunas reconocidos actores y intérpretes españoles como Javier Bardem, Pedro Almodóvar y Penélope Cruz entre otros.

Está compuesto de proyecciones de películas, conciertos, talleres audiovisuales como los promovidos por la universidad de Roehampton, juegos y una feria cultural saharauí.

Un ejemplo es la película *Sons of the clouds* que realizó Javier Bardem y que también actúa en la película. La película cuenta con más de 70 expertos, políticos y analistas que tra-

tan de explicar la situación en el Sáhara Occidental.

Por eso este proyecto no solo aporta esperanza sino también ha empezado a resolver el problema que afrontan los saharauis.

*Organizaciones benéficas que apoyan a los saharauis:* además de eventos como *FiSahara*, hay organizaciones caritativas que proporcionan ayuda humanitaria a los saharauis y sensibilizan a la población con esta causa. Algunas de estas asociaciones sin ánimo de lucro pertenecen a España y algunos países de Latinoamérica.

### Algunos ejemplos:

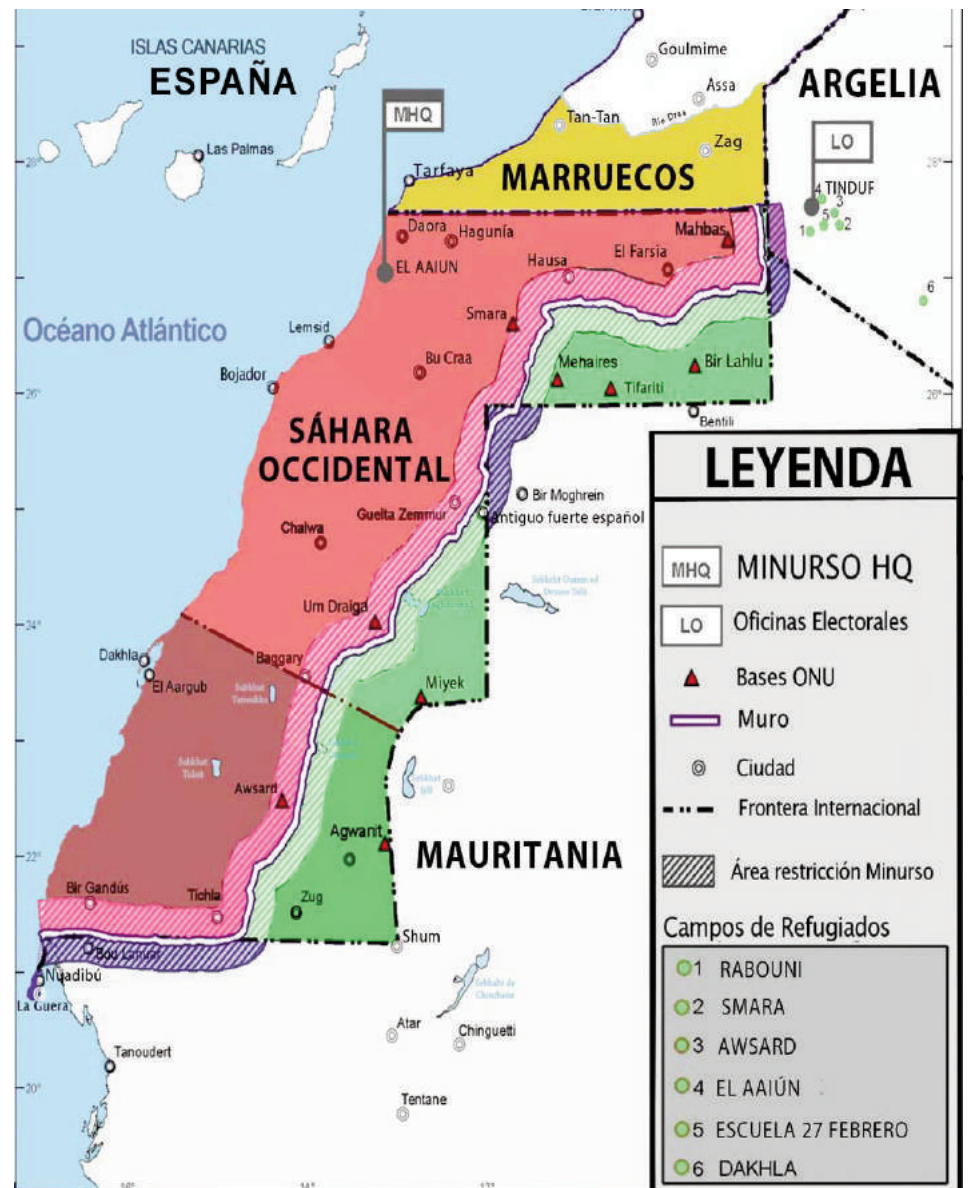
1. *La asociación de amigos del pueblo saharauí:* se constituye el 13 de diciembre 1999. Tiene como objetivo contribuir al desarrollo del pueblo saharauí. También busca sensibilizar a la población de la necesidad de ayudar los saharauis en relación a su independencia cultural, económica y política. [www.amistadsaharauí.org](http://www.amistadsaharauí.org)

2. *Voz del Sahara Occidental en Argentina:* existe desde 2010. Su misión es mostrar al mundo la cultura del Sahara Occidental y los problemas que afronta. También ellos trabajan a nivel legislativo para tener establecer leyes y normativas que solicitan el reconocimiento de las relaciones oficiales diplomáticas ya que La República Árabe Saharaui Democrática no tiene representación diplomática. [rasdargentina.wordpress.com](http://rasdargentina.wordpress.com).

3. *La Cruz Roja:* trabajan para ayudar a los refugiados que viven en los campamentos del Sahara Occidental. Por eso, se puede ver que hay organizaciones que tratan de mejorar la situación de los Saharauis a través de distintos métodos.

### Mirar hacia al futuro:

Es importante que sigamos sensibilizando a la sociedad sobre esta causa. Es forzosamente necesario aprovechar las redes sociales para expresar ideas y difundir mensajes. Facebook y Twitter pueden contribuir a que cada vez sean más las personas que toman consciencia de la delicada situación de estas poblaciones.



## LORD BYRON: VÍNCULO DE DOS CULTURAS

Lord Byron, uno de los poetas más representativos y emblemáticos del movimiento romántico, trazó a través de algunas de sus obras las primeras líneas de la relación cultural que Inglaterra y España acabarían manteniendo. Es posible que esta influencia fuera más allá de Espronceda, y que llegara de alguna u otra forma, cómo parte de un Efecto Mariposa, a contribuir a que hoy en día podamos degustar en nuestro Tesco más cercano una deliciosa paella con chorizo congelada. Por desgracia para el lector, en este artículo no nos detendremos a explorar este tema, ni la incógnita que supone la paella con chorizo cómo plato en sí.

este, uno de los primeros de los muchos viajes que realizaría, cuando escribió el poema que nos atañe hoy: *The Girl of Cadiz*.

*Oh never talk again to me  
Of northern climes and British ladies;  
It has not been your lot to see,  
Like me, the lovely girl of Cadiz  
Although her eye be not of blue,  
Nor fair her locks, like English lasses,  
How far its own expressive hue  
The languid azure eye surpasses!  
[...]  
Our English maids are long to woo,  
And frigid even in possession;*

## BYRON SIGUIÓ SU ESPÍRITU ROMÁNTICO Y REBELDE Y VIAJÓ POR LA RUTA DEL MEDITERRÁNEO HASTA GRECIA DONDE MURIÓ

Tomando la aventura por bandera y apadrinando todo aquello que fuera exótico, Byron pasó gran parte de su vida viajando por Europa y narrando a través de sus poemas y su escasa prosa las tradiciones y leyendas de los pueblos que visitaba, alimentando así la que se convertiría en su propia leyenda. Al terminar sus estudios universitarios, decidió realizar en 1809 un viaje iniciático para celebrar la nueva etapa de su vida, cómo solía ser costumbre en aquella época para los hijos de las familias adineradas. Pero Byron, siguiendo su espíritu romántico y rebelde, eligió una ruta diametralmente opuesta a la habitual. Siguió la ruta del Mediterráneo comenzando por Portugal, evitando así el norte de Europa, para acabar en el que sería el país que le vería morir años después, Grecia. Y fue en

*And if their charms be fair to view,  
Their lips are slow at Loves confession:  
But, born beneath a brighter sun,  
For love ordain'd the Spanish maid is,  
And who,—when fondly, fairly won,—  
Enchants you like the Girl of Cadiz?*

*The Spanish maid is no coquette,  
Nor joys to see a lover tremble,  
And if she love, or if she hate,  
Alike she knows not to dissemble.  
Her heart can ne'er be bought or sold—  
Howe'er it beats, it beats sincerely;  
And, though it will not bend to gold,  
Twill love you long and love you dearly  
The Spanish girl that meets your love*



Un retrato de Lord Byron. WIKIMEDIA COMMONS

*Ne'er taunts you with a mock denial,  
For every thought is bent to prove  
Her passion in the hour of trial.  
When thronging foemen menace Spain,  
She dares the deed and shares the danger;  
And should her lover press the plain,  
She hurls the spear, her love's avenger.*

Lord Byron llegó, tras una temporada habiendo recorrido el territorio portugués, a tierras andaluzas en el verano de 1809, comenzando su estancia por la ciudad de Sevilla. Quedó enamorado inmediatamente de esta ciudad, cómo se puede dilucidar a partir de las cartas dirigidas a su madre, algunas de ellas recogidas en *Cartas y poesías Mediterráneas*. En una de estas cartas podemos ver cómo quedó aún más prendado de la joven anfitriona que lo alojó en su casa. Por lo que el poeta cuenta, la joven no consiguió que Byron se alojara de igual manera en sus aposentos, y nunca correría la suerte de ser objeto de ninguna de sus poesías. Esto se atribuye al supuesto descaro con el que la anfitriona, llamada Josefa Beltrán y casada con un miembro del ejército español en el momento de los hechos, trató de embaucar al en aquel momento joven escritor.

Tras dejar la ciudad, Byron continuó recorriendo Andalucía y llegó a la ciudad de Cádiz. Según las palabras del escritor, esta le pareció la ciudad

“más bella de Europa”, de entre todas cuantas visitó. Fue aquí donde conoció a la mujer objeto del poema, durante una noche en la ópera. A través de la descripción de esta gaditana, Byron plasmó el carácter fuerte, tanto en lo estético cómo en lo psicológico, de las mujeres españolas de la época, quien sabe si influido también por su encuentro con Josefa Beltrán (La estrofa encabezada por el verso *The Spanish maid is no coquette* podría tratarse de una alusión directa si dejáramos volar un poco la imaginación).

Pero Byron fue un paso más allá, y no sólo presentó a la mujer-tipo española como insuperable, si no que incluyó, desde el primer verso y con un especial énfasis, a sus compatriotas cómo claras perdedoras de la competición. Así que quién sabe si las guerras que mantuvieron durante los años venideros los por aquel entonces imperios Español y Británico, alejadas de cualquier causa política, estuvieron motivadas por el agravio comparativo producido por los versos de Byron. En cualquier caso, es importante, querido lector, que la próxima vez que te encuentres descongelando tu succulenta paella con chorizo en tu casa de la campiña inglesa, o consultando tu cuenta de “gmail” con tu “esmarfon” para organizar un partido de “fútbol” sentado en un banco cerca de la costa gaditana, no encuentres como deleznable la irónico en los actos de la cultura opuesta. En vez de eso, trata de visualizar, cómo lo hizo Byron en su momento, lo mejor de ambos mundos, y cómo ambas partes podemos beneficiarnos de todo ello.



[gabrieldeadhead](#)



[@gabrieldeadhead](#)

# LOVE OF LESBIAN

INDIE CON **ALMA DE POESÍA**

POR Patricia Revilla Patiño y Sara Cadalija Villanueva





Diferentes imágenes sobre la banda catalana *Love of Lesbian*. TERESA ARAGÓ / JAIME ORTIZ / SERGI MORO / ALEJANDRO CÁMARA / .



**PATRICIA REVILLA (P.V) / Sara Candalija (S. C): Sabemos que habéis dicho en varias ocasiones que fue un error comenzar en el mundo musical creando letras en inglés, ¿por qué elegisteis empezar a componer en este idioma en lugar de castellano o catalán?**

**SANTI BALMES (S. B):** Pues por un aspecto meramente de influencias y quizás por un erróneo proceso de mimetizaje en el piensas que estás tomando el camino correcto pero en realidad lo que estás haciendo es, de alguna manera, despersonalizarte. Aunque musicalmente nos sirvió para ir definiendo las líneas de nuestro estilo.

**P.R / S. C: Y, ¿alguna vez os habéis planteado hacer un disco entero en catalán?**

**S. B:** Sí, muchísimas veces pensamos cuál sería el momento ideal para hacerlo. De alguna manera, cada lengua que empleas te lleva a una psicología y a unos recuerdos totalmente diferentes. Pero creo que si nuestras letras estuvieran en catalán, tendríamos un 80% menos de éxito porque la gente se identifica mucho con unas letras que pueden entender, y la mayoría de personas no serían receptivas. Aunque también seguramente habría algunas personas que no nos escucharían simplemente por el mero hecho de estar las letras en catalán, aunque luego puedan escuchar canciones en inglés o en otras lenguas. Y eso es así, aunque sea injusto. Sin ánimo de crítica, hasta cierto punto si, por ejemplo, U2 se pasara al irlandés también tendría su erosión... o quizá no tanto. Realmente es algo que me gustaría saber.

Al componer lo hago en castellano y en catalán, soy completamente bilingüe. Para mi el castellano es una lengua riquísima, que ha integrado geografías muy diversas, además de la cantidad de gente que lo habla, abarca y engloba un campo

infinito de mentalidades y culturas.

**P. R / S. C: Habéis venido varias veces a tocar a Londres, ¿tenéis un público inglés o son todo españoles viviendo aquí?**

**S. B:** Hemos tenido un público inglés de novias y novios de españoles residentes en Inglaterra (risas). Personas que, en un momento dado pues, en vez de ir a ver a Depeche Mode han dicho: 'voy a ir ver al grupo este que le gusta tanto a mi novia española'. Creo que se lo pasan muy bien, se quedan bastante sorprendidos y hasta 'chapurrean' algún tema por haberlo oído de sus parejas.

**P. R / S. C: Lleváis 20 años en el panorama musical, sin embargo, la mayoría de vuestros seguidores rondan los 20-35 años. ¿por qué pensáis que vuestras letras llegan más a esta generación?**

**S. B:** Nosotros nos encontramos con un público bastante transversal pero, yo creo que coincidimos con una época de edad en la cual aparecen la mayoría de conflictos emocionales con los que pueda encontrarse una persona. Cuando llegan las grandes ilusiones, decepciones, resignaciones y esperanzas. Después, todo se instala en una especie de repetición de ciclos: la primera ruptura de pareja ya no es igual que la tercera, cuando ya tienes más asimilado que la vida es inestable, etc. También te digo que, a partir de una cierta edad en la cual empiezas a tener hijos (yo también esto lo he notado), de alguna manera, te anclas en lo que ya habías escuchado. No tienes siquiera tiempo para ir a conciertos ni para estar un poco al tanto de lo nuevo, es una franja de edad más complicada. No quiere decir que no vayas a coincidir con los temas de los que habla 'Love of Lesbian', sino que es que ni lo has escucha-

do porque tu vida ya es suficientemente complicada. Pero luego ya a partir de cierta edad, supongo que tienes esa relajación suficiente como para poder escuchar otra vez cosas nuevas. Y ahí es cuando te encuentras con una chica de 20 años que va con su padre al concierto de Love of Lesbian y los dos vibran.

**P. R / S. C: ¿Qué piensas del auge que tiene ahora mismo en España el reggaeton?**

**S. B:** A mi personalmente no me gusta, pero tampoco me gustaría caer en el error del típico padre que escuchaba a Frank Sinatra y de repente cuando surgió después el rock and roll empezó a maldecirlo. Creo que es peligroso decir que un estilo no es válido y, hasta cierto punto, es falso porque no hay estilo malo sino malos artífices de él. Cuando se mezcle de algún modo con otra cosa y llegue el genio de turno y coja el reggaeton y lo adapte con letras que sean interesantes, quizá me pueda gustar. Hoy por hoy eso no me ha pasado porque no he coincidido con la temática de las letras, que me parecen que son simples y que retroceden 20 años o más en temas de machismo, etc. Siempre ha habido temas un poco peliagudos en la historia del rock and roll y seguro que 'La mataré' de Loquillo, en estos momentos, estaría censurada por todos lados. Creo que los temas dependen de quien los toque porque a veces incluso puedes cantar algo con lo que ideológicamente no coincidas pero que es tan jodidamente bueno que dices: ¡bravo!

A Oscar Wilde, en un juicio, le mostraron un libro de orientación homosexual, que él no había escrito y le preguntaron ¿usted piensa que este libro es moral o inmoral? y él les respondió: es algo mucho peor, está mal escrito. Pues yo opino lo mismo.

**P. R / S. C: De los primeros discos (Maniobras de escapismo o 1999) a este último (El Poeta Halley) hay un cambio muy grande ¿ha influido en ello este incremento de seguidores?**

**S. B:** Si hablamos de cambio de estilo o de longitud de letras, al final la gente es quien te va dando la confianza. Lo que en su momento veíamos como imposible, que era hacer una canción de 6 minutos, ahora te ves capaz de ello. También el estilo ahora está más marcado y casi como que la gente te ha dado el beneplácito de la extensión y, de algún modo, te sientes más valiente. Si por ejemplo surgió una canción como John



Boy en su momento, era porque estábamos en equilibrio entre lo que era la melodía y lo que era la letra, pero no fue algo meditado para conseguir llegar a más público, nada que ver con eso. Fue mera intuición. Porque además si esas cosas las haces con premeditación, no te salen. A veces, cuando estás escuchando según qué emisora de radio, no sabes diferenciar quién es quién. Mis hijas a veces me dicen: ‘mira, esta es Miley Cyrus y ésta es nosequien’ y yo digo: maldita sea, es que es como si todo hubiera salido de la misma fábrica. Eso tiene un público muy especial, que le apetece escuchar algo que le haga cantar en el coche sin ninguna preocupación y sin ninguna necesidad de ir más allá. Y es que también es necesario combinar porque si escuchas Radiohead todo el día al final te tiras por la ventana (risas). Es cierto que hay gente que sólo escucha lo indie más radical o gente que escucha solo un estilo concreto, pero creo que la inmensa mayoría va saltando de un estilo a otro, y yo creo que eso es lo más sano.

**P. R / S. C: ¿Qué aspectos de vuestra vida han cambiado al experimentar la fama?**

**S. B:** Depende de dónde estés ubicado en la banda. A nuestro guitarra Jordi la vida apenas le ha cambiado porque tiene la facilidad de mimetizarse, pero yo no la tengo. Yo voy a comprar un regalo a una tienda y acaba saliendo en twitter “Santi Balmes ha estado...”. Quizás al ser la parte más visible del asunto lo notas más. De todas formas, yo creo que estamos en un punto de popularidad ideal. Hay un tanto por ciento de gente que te conoce, pero no es lo que le pueda pasar por ejemplo a un Bisbal. Yo creo que eso no lo podría soportar porque directamente el personaje es lo que ocupa el 100% de tu vida y sabes que si sales a la calle o vas a un chiringuito de playa a tomar una paella con tus colegas va a estar todo el mundo mirando. Esa es la diferencia, primero que no vamos a llegar a eso y que tiene que ser bastante jodido. Lo nuestro es muy bonito, la verdad.

**P. R / S. C: ¿Tenéis estudios superiores? ¿A qué os hubiera gustado dedicaros si LOL no hubiera salido adelante?**

**S. B:** Éramos gente bastante vaga. Yo empecé a estudiar psicología, pero me largué porque ya veía que no podía pasar cinco años ahí viviendo del cuento, me tenía que poner a trabajar. Estudié Turismo pero más que nada para sacarme la diplomatura y tener un plan B. Seguramente si me dices qué ha-

ría ahora que sí que me lo podría permitir, pues habría estudiado Antropología, Sociología... Una cosa de estas siempre me ha llamado bastante la atención y ser profesor no me hubiera disgustado para nada.

**P. R / S. C: ¿No retomarías la psicología?**

**S. B:** No, la psicología no la recuperaría. A parte, de alguna manera, tiene un punto casi opuesto a la creatividad. Si logras como psicólogo saber qué me pasa y me curo, pues igual deo de crear porque me has curado y puede que curarme sea lo peor que puedes hacer por mí. Me dejarías sin curro y tendría que buscar otro. Cuando te dedicas a la música al principio la gente te dice: “Ah, te dedicas a la música, pero aparte, ¿en qué trabajas?” y es una pregunta que te deja un poco flipando. Cuando tienes una vocación muy marcada eliges una carrera para que tu entorno calle pero, al final sabes perfectamente que va a salir, porque si la montaña no va a Mahoma, Mahoma irá a la montaña.

**P. R / S. C: ¿Cómo The Cure llega a conoceros y a ofrecer ser sus teloneros? ¿Cuál fue vuestra reacción?**

**S. B:** Nos ofrecimos nosotros. Sabíamos que venían de gira por España, que no iban a llevar teloneros y que en cada país estaban eligiendo teloneros locales. Les enviamos el disco y un videoclip y Robert Smith dijo que adelante. Ese fue el primer momento en el que creímos que podría suceder algo con la banda. También te tengo que decir que era el primer disco y estábamos ultra verdes, pero claro nos pusieron ahí y tienes que decir que sí aunque sepas perfectamente que eres un amateur de mierda. Pero tienes que tirarte a la piscina porque esto, de alguna manera, funciona así.

**P. R / S. C: ¿Cuál es vuestro mejor recuerdo de esa época?**

**S. B:** El que se acabara.

**P. R / S. C: Aunque ahora contéis con muchos más recursos, medios y muchas otras cosas ¿no volverías a ese momento en algún aspecto?**

**S. B:** No, aunque estoy siendo muy radical. La ilusión de tenerlo todo por delante, tener las líneas de lo que vas a hacer poco definidas te abre un campo entero de posibilidades, y sólo saber que tienes ese campo increíble de posibilidades lo hace una época acojonante. Ahí tienes que tener la fe de los prime-



ros cristianos porque todos los inputs que te da el exterior no te animan a continuar. Puedes hacer una gira por España con una ocupación de una media de 20 personas por bolo siendo muy optimista y ahí casi es como una ley de selección natural de los que siguen y los que no. Si todo hubiera acabado ahí, habría tenido la sensación de que había lanzado mi vida a la mierda. Tuvimos la grandísima suerte de que al final decidimos dar un giro a nuestra carrera y reinventar la banda casi desde cero.

**P. R / S. C:** ¿Cuál es el peor recuerdo que tenéis de un concierto durante los últimos años?

**S. B:** Cuando hicimos Espejos y Espejismos en Madrid hubo un momento un poco triste. Fue muy desagradable porque había un promotor que, a nuestras espaldas, eligió un emplazamiento equivocado y, por culpa de personas ajenas, tuvimos que plantar cara a un público que no escuchaba nada, que no veía nada y que luego nos increpaba. Nosotros nos quejamos, pero ya estaba dada una paga y señal de un pastizal increíble a esa sala y ya no se podía recuperar. Fuimos vendidos al concierto, pagamos los platos de una persona que en ese momento no dio la cara y eso es lo que te hace pensar como banda que nosotros somos los que debemos tener la última palabra siempre en todo lo que decidamos. Eso te convierte en una persona extremadamente cuidadosa con los detalles.

**P. R / S. C:** ¿Alguna anécdota graciosa?

**S. B:** Ha habido muchísimas. De las últimas que recuerdo más graciosas es cuando vino a colaborar Manolo García a nuestro concierto de Razzmatazz y el tío en el camerino nos decía, porque hacíamos tres días seguidos y él vino el segundo, “otras es que no sé, igual salgo y la gente me silba porque vuestro público es muy indie” y nosotros le dijimos: “venga ánimo, Manolo tío, que cuando salgas se va a venir el Razzmatazz abajo”. Y bueno, salió y claro, se vino abajo (risas). Y acaba la canción, se acerca a mi oído y me dice: “oye, ¿mañana también puedo venir?”. Eso fue muy hermoso.

**P. R / S. C:** ¿En qué os ha ayudado Internet y las redes sociales? ¿Cómo es tocar en Sudamérica? ¿Dónde os habéis sentido más a gusto y por qué?

**S. B:** Muy guay. Es una experiencia increíble. Siempre tienes el problema ese de que a veces no te llevas los instrumentos, tienes que alquilarlos y el instrumento que te llega no es el acordado. También el hecho de estar lejos de casa, que te entra una morriña acojonante. Fuera de eso, el calor que recibes de la gente de Latinoamérica es muy serio. Nosotros en Latinoamérica nos hemos sentido a gusto en todos los países. Quizás a nivel de público, donde nos ha costado más es Argentina. Nuestros fans allí son excelentes, pero no son tantos como nos gustaría. Aun así, nosotros tenemos una deuda emotiva con México ya que fue el primer país, a parte de Es-

paña, que se puso las pilas con nosotros y que cada vez que hemos ido ha sido una auténtica celebración. México DF es la ciudad con más fans de LOL, más que Madrid y Barcelona. Tenemos más fans allí que en cualquier otra ciudad.

**P. R / S. C: ¿En qué os ha ayudado Internet y las redes sociales?**

**S. B:** Internet ha sido la madre del cordero para nosotros, nuestra nave nodriza para llegar a esa viralización. Es muy tranquilizador pensar que hay plataformas como YouTube que son la tienda abierta las 24 horas del día. Mientras tú estás durmiendo igual te está conociendo gente en Uruguay, Costa Rica... Es algo que está trabajando todo el rato, independientemente de que estés sonando o no en radios.

**P. R / S. C: Has dicho en alguna entrevista que para crear letras es necesario tener un silencio interior, 'algo que te chive'. ¿En qué situaciones/estados llega tu 'leal traidora inspiración' para crear este lenguaje tan fino, profundo y surrealista (muchas veces)?**

**S. B:** Yo creo que no es la situación sino ese estado de ánimo, un poco extremo que es la receptividad de las cosas que pasan a tu alrededor y la extroversión a la hora de expresarse. Es, sobre todo, eliminar prejuicios, no nos damos cuenta pero sí que tenemos una gran cantidad de muros en nuestro interior que hacen que a la hora de coger un boli y un papel no salga absolutamente nada. Aunque si, de alguna manera, tienes las ventanas muy abiertas, cuando las cosas van mal lo pasas peor que el resto. Yo creo que tengo demasiada empatía con mi entorno y eso puede ser bueno o malo. A veces envidio a la gente que es capaz de aislarse de lo que pasa a su alrededor, aunque también es gente que nunca va a componer un tema probablemente.

**P. R / S. C: ¿Te funciona bien la técnica de seguir dejando cosas para él último momento, como has dicho en alguna ocasión**

**S. B:** Ya no tanto, El Poeta Halley surge de unos meses que estuvimos parados y pudimos reflexionar mucho el disco. He aprendido un poquito entre esto y la meditación trascendental que intento practicar cada día. Es el placer del pensamiento calmado y es algo que también engancha.

**P. R / S. C: ¿De dónde nacen las ideas de los últimos videoclips que habéis hecho?**

**S. B:** Hasta cierto punto, siempre damos rienda a la imaginación del director y preferimos decirle que se escuche todo el disco y nos diga la canción que le parece mejor. A veces, te dicen una que no es la que esperabas porque quieres sacar otro tema como single. Por ejemplo, Kike Maíllo nos pidió hacer Wio, antenas y pijamas y nosotros no habíamos pensado sacarla como single, pero nos fiamos de las ganas que tiene el director de poner parte de su mundo en un tema. Cuando las cosas se fuerzan son un absoluto despropósito y al final eso se acaba percibiendo.

**P. R / S. C: Entonces ¿vosotros proporcionáis ideas al director?**

**S. B:** Jamás, por ley. Si tienes una idea sí que lo puedes intentar colar tomando un café pero el director en general tiene muy claro lo que quiere hacer. Son personas con una personalidad muy apabullante y no les vas a vender la moto. Lo que sí que nosotros tenemos que diferenciar es cuando un director quiere endosarte una idea con lo que lleva años en la cabeza y ha sido rechazada por otra banda. A veces te dicen lo que quieren hacer y no te cuadra para nada con la canción, por lo que es algo que tienes que vigilar.

**P. R / S. C: Elige dos canciones favoritas de todos tus discos, por favor.**

**S. B:** Me quedaría con Los males pasajeros y Universos infinitos.

**P. R / S. C: ¿Cuál es la canción que no puedes dejar de escuchar últimamente?**

**S. B:** The Eraser del disco en solitario de Thom Yorke, aunque me habría gustado decirte una canción de reggeaton, habría sido muy bueno (risas).

**P. R / S. C: ¿Qué libro estás leyendo?**

**S. B:** El último de César Pérez Gellida, A grandes males. También me he estado leyendo a Cortázar, sus transcripciones de las clases que dio en Berkeley, que merecen mucho la pena.



patidifusion



(pendiente)



OLW

1 LOVE OF LESBIAN  
1999

EVANS  
BEST TOMMORROW

## LA VOZ **FEMENINA** Y LA LITERATURA LATINOAMERICANA

**N**ormalmente cuando alguien piensa en literatura o poesía de América Latina, pensará principalmente de estos dos escritores: Gabriel García Márquez y Pablo Neruda.

La mayoría estará de acuerdo en que han sido y serán dos iconos de los años sesenta. O dicho de otro modo: *el boom*. Esta es una palabra común para describir la década de los sesenta que define y engloba a un tipo nuevo de creación literaria. Novelas que se sitúan en esa época fueron escritas por aquellos insatisfechos con los valores tradicionales del momento. Este movimiento proyectó una perspectiva alternativa de lo vivido hasta el momento. Tomemos como ejemplo *Cien Años de Soledad*, de García Márquez, una muestra excelente de lo que se ha llamado realismo mágico.

*El boom* fue un fenómeno dominado fundamentalmente por hombres porque la superioridad del género masculino había sido, hasta la fecha, algo habitual entre la población. Sin embargo, esa época era, inevitablemente, más abierta y liberal que las décadas anteriores. Este “apertura” permitió un reconocimiento de la escritura femenina, un movimiento que logró reconocimiento internacional.

Justo antes del *boom*, en esa región del mundo ya había escritores y escritoras que hoy en día son menos reconocidos internacionalmente. Algunas de estas personas fueron María Luisa Bombal y Lucila Godoy Alcayaga (que utilizaba el seudónimo de Gabriela Mistral).

La historia de María Griselda, un relato escrito por María Luisa Bombal, narra una historia sobre una mujer bella en la que el tema central es de poder. Paula Labra, en su tesis titulada *La belleza como maldición en la historia de María Griselda*, escribió al respecto:

*” Todos los personajes de este relato serán verdaderos satélites que centrarán sus vidas en torno al sol que es María Griselda.”*

sus deseos sin pensar en la persona que había detrás de su belleza. Después de la publicación de su novela en agosto de 1946, Bombal expresó con respeto a María Griselda:

*“Su belleza es también un estigma, los maravilla a todos, pero solo produce la desgracia ¡Tan sola ella siempre!”*

Por otro lado, en Chile durante el periodo 1914, Alcayaga escribió *Los sonetos de la muerte* para dirigirlo a su amado muerto Romelio Ureta. En 1909 él se suicidó.

Los sonetos son el reflejo y su punto de vista personal antes y después de su muerte. En los sonetos, Alcayaga ideó dos personajes, una madre y un bebé. La interpretación más obvia es la que relaciona a ella como la madre y a su amado Ureta como el pequeño retoño. A través de su literatura esa representación de una madre y un niño aparece una y otra vez. Después de hacerse público mucha gente creía que sus temas se enfocaban solamente en aspectos relacionados con la maternidad, teniendo en cuenta los valores tradicionales. Un fragmento continuo de *Los sonetos de la muerte*:

*Te acostaré en la tierra soleada con una  
Dulcedumbre de madre para el hijo dormido,  
Y la tierra ha de hacerse suavidades de cuna  
Al recibir tu cuerpo de niño dolorido.*

Las dos poetisas hablaban, directa o indirectamente, de sus situaciones como mujeres en Chile. Podría discutirse que esas piezas de literatura tienen aspectos parecidos como son el sufrimiento y la solidaridad de la mujer cuando se enfrentan a mundo. El mensaje subyacente sigue vivo hoy en día. “Como mujeres crecemos solas y vivimos solas antes de morir solas, solo con la ilusión de co-existir”.

Desafortunadamente los otros personajes la sometieron a



F.Bloomfield@uea.ac.uk



POR **Irina Elizabeta Rusu**  
REVISADO POR **Mariana Favila**

## Y SI PASAS POR **MÉXICO**...

**N**o se puede afirmar tajantemente que México es otro mundo. Pero si se compara con Inglaterra o Europea en general es realmente diferente. Mi viaje a México fue una de las experiencias más interesante de mi vida. Y cuando lees las siguientes ideas seguramente entenderás por qué hago tal comparación. Te voy a presentar algunas ideas para hacer tu tiempo en México aún más valioso y también, por supuesto, para “sobrevivir”.

1. No confíes en los mejicanos cuando te dicen que su comida no es picante. En México, el picante se mide en una escala diferente. Antes de irme a este país, me consideraba fan de la comida condimentada. Cuando llegué e intenté comer lo que ellos llaman “comida que pica un poco”, me di cuenta de que probablemente comerlo no era la mejor idea. Solo probar este picante, mi cara se volvió completamente roja e incluso abundantes lágrimas comenzaron a caer de mis ojos.

2. Continuando en el tema de la alimentación y la gastronomía, si vas a este país tienes que probar todo lo que el menú mejicano te ofrece. Algunas cosas son extrañas, como saltamontes, pero si no los pruebas lo vas a lamentar porque sin duda todo está delicioso y tiene un sabor fascinante. Por supuesto, recomiendo la comida de la calle en la que el precio es más barato y el gusto es incluso mejor.

3. Si vas a visitar algunos amigos mejicanos o si vas a vivir con

una familia mejicana para su estancia, ten en cuenta que vas a ser considerado como parte de su familia. Serás incluido en las bromas, en los viajes al mercado, en los debates... en todo. Desde el día de tu llegada e incluso una vez que te hayas marchado. Además, vas a conocer muchos primos y primas porque el mejicano tiene familias numerosas de las que hablan con orgullo.

4. En las ciudades pequeñas de México es muy fácil volverte popular. Si quieres darte a conocer casi como una estrella, aprende canciones en español y cántales en karaokes. Los mexicanos van a amarte, filmarte y publicarte.

5. Aunque no hables español, haz un esfuerzo y aprende algunas palabras. La gente es muy agradecida cuando le hablas en su lengua. Además te van a ayudar a aprender a hablar mejor si tienes tú la iniciativa.

6. Descubre la interesante cultura mejicana. Este país tiene una diversidad cultural enorme siendo el 10% de la población indígena. También sus tradiciones son muy importantes para ellos. Aun más si la tradición tiene una connotación religiosa.

7. Verás que la exposición y el afecto público es crucial y no es raro en absoluto. Cuando te reúnas con tu gente mejicana (aunque sea la décima vez que los ves ese mismo día) que ya conoces o que incluso nunca has conocido, te van a besar o abrazar.

8. La policía te dará miedo y te impondrá cierto respeto. Ten en cuenta que están siempre listos para actuar y sus armas están cargadas para disparar en casos de emergencia. Por otra parte, son muy amables y tienen sus prioridades bien establecidas como detener su carro en medio de la calle para comprar churros. ¡Los churros son los nuevos donuts!

9. Los mejicanos aman los colores. Desde sus casas hasta sus vestidos todos utilizan colores alegres y vibrantes. Así que tienes que vestirse de forma similar, con ropas coloridas. además, la mayoría del tiempo hace mucho calor, por tanto, vestir colores oscuros no es la mejor idea.

10. Para terminar, disfruta cada minuto, cada segundo. Ríete mucho porque los mejicanos son muy divertidos. Siempre que recorras un barrio, haz amigos. Te resultará muy sencillo.

Con la ocasión de escribir este artículo quiero agradecer mis amigos, o, mejor dicho, mi familia mejicana por hacer mi tiempo inestimable. Y para los todos que van a viajar a México: ¡Buen viaje!



I.Rusu@uea.ac.uk

# El proyecto de los 100 genomas



A la izquierda, un dibujo de un científico en un laboratorio y a la derecha, dos imagen de diferentes ensayos clínicos. LA TERCERA / FLICKR / MIEL

**E**l proyecto de 100.000 genomas es el programa nacional para secuenciar el genoma humano más grande del mundo y tiene lugar dentro del sistema sanitario público del Reino Unido. Dicho programa busca secuenciar el ADN de los pacientes con enfermedades poco comunes y 12 tipos de cáncer. Yo soy una de las participantes.

## El proyecto

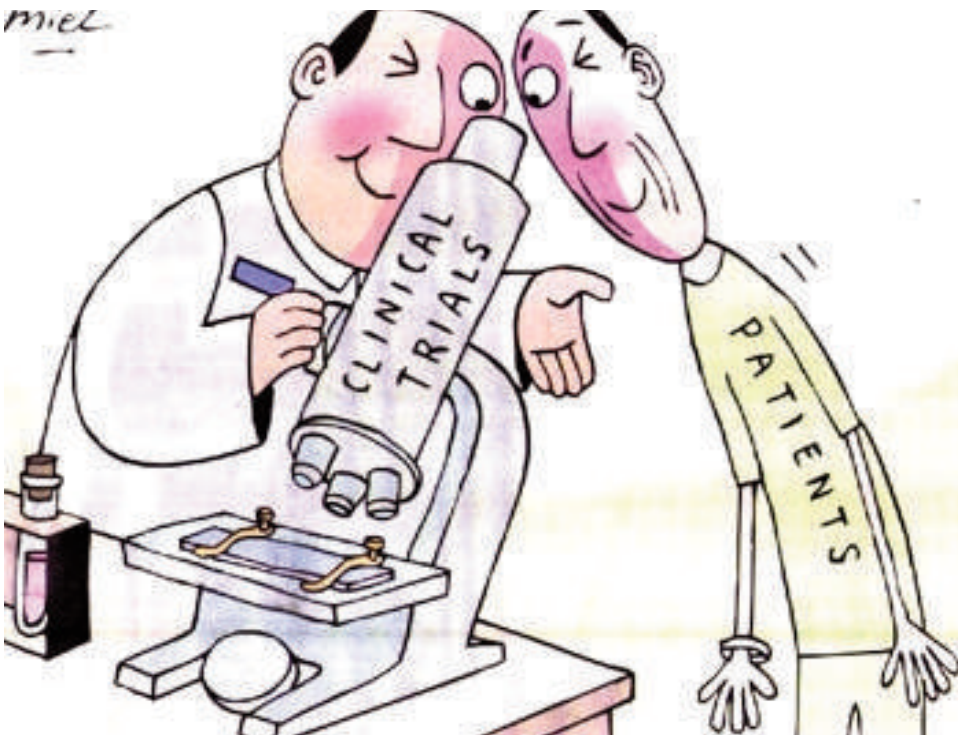
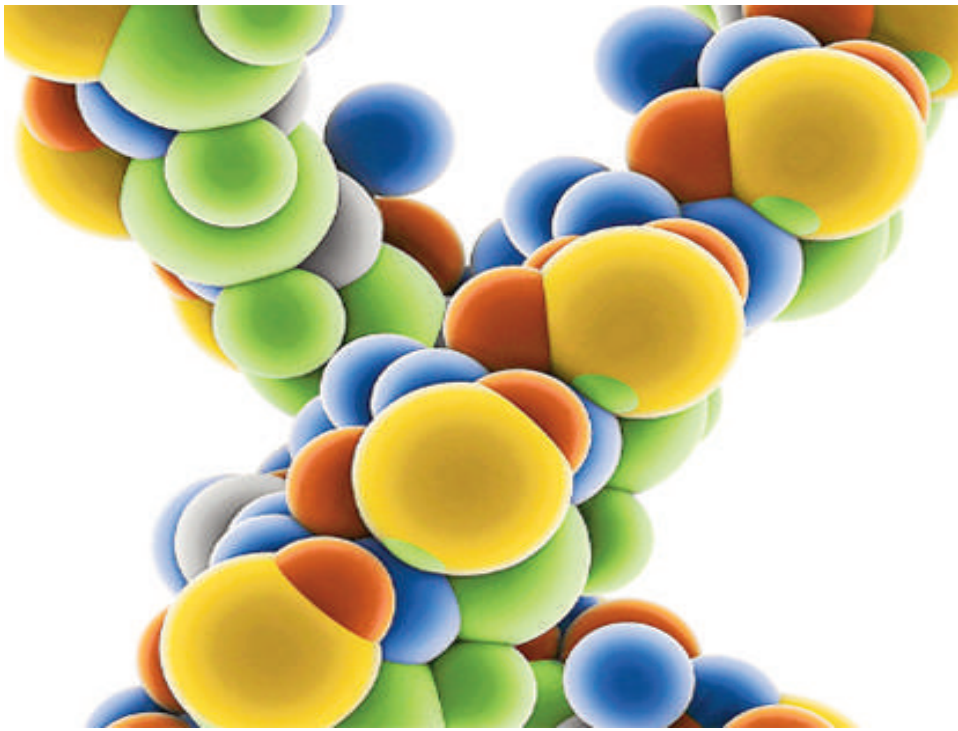
El proyecto toma ADN e información genética de alrededor de 70.000 personas del sistema sanitario público: 25.000 pacientes con cáncer y 17.000 pacientes con enfermedades poco comunes, además de información de 33.000 otras personas (familiares de pacientes con enfermedades poco frecuentes). La información extraída de los pacientes tiene una función distinta para cada caso. El ADN de los pacientes con cáncer sirve para determinar los cambios genéticos en las células. En pocas palabras: para detectar qué causa que una célula sana se convierta en un elemento cancerígeno. En el caso de

las enfermedades raras el objetivo es localizar la causa de la enfermedad y por qué algunos no se padece. Por esta razón los científicos necesitan obtener ADN de gente sana y personas con estas enfermedades.

Los equipos de científicos del proyecto utilizan la información genética donada por los pacientes para detectar cambios y comparar esta información con la de otros pacientes que presentan los mismos síntomas. Este proceso dura al menos un año, pero puede llegar a durar más de un lustro para asegurar la detección precisa de la causa de la enfermedad, tanto si es cáncer o una enfermedad poco frecuente. Al final de este proceso el objetivo es implementar una medicina personalizada para asegurar que cada paciente reciba la mejor atención médica posible y la más personalizada.

## Mi participación

Mi padre y yo somos participantes de este proyecto, dado que nuestros equipos médicos tienen muchas dificultades para determinar la causa de nuestras enfer-



medades. Sufrimos de cosas diferentes pero nuestras enfermedades presentan síntomas similares y tenemos algo en común. Hace 5 años se le diagnosticó a mi padre melanoma (cáncer de piel) y hace 2 años se me diagnosticó a mi también.

Mi padre ha presentado carcinomas de células basales desde que tenía 25 años (actualmente tiene 55) y su equipo médico ha retirado cientos de estos tumores.

Mi enfermedad, por el contrario, se presenta de forma un tanto diferente. Mi cuerpo produce muchos nevos displásicos, que son acumulaciones de células de piel anormales que se convierten en melanomas y es imprescindible que sean extraídos quirúrgicamente. En tan solo este año, he tenido 9 operaciones para extraerlos. De estas 9 extirpaciones, 3 estuvieron en la antesala de convertirse en melanomas. Por el momento, mi equipo médico lo etiqueta como “el síndrome del nevo dis-

plásico”.

Nuestros equipos médicos nos han incluido en este proyecto con el objetivo de investigar la causa de nuestras enfermedades. Está comprobado que son heredadas genéticamente, ya que tengo primos de la familia de mi padre que sufren enfermedades similares, pero nadie sabe lo que es o lo que lo causa. Según apuntan los especialistas, en menos un año tendremos las soluciones de nuestra anomalía genética.

### Glosario

*El genoma:* Secuencia de nucleótidos que constituye el ADN de un individuo o de una especie.

*El carcinoma de células basales:* El carcinoma de células basales es el tipo más común de cáncer de piel. Alrededor de ocho de cada diez casos de cáncer de piel son carcinomas de células basales (también llamados cánceres de células basales). Cuando se observan con un microscopio, las células en estos cánceres lucen como células en la capa más inferior de la epidermis, llamada capa de células basales.

*Nevos displásicos:* Tipo específico de nevo (lunar) cuya apariencia es diferente a la de un lunar común. Los nevos displásicos son en su mayor parte planos y, con frecuencia, son más grandes que los lunares comunes, además tienen bordes desiguales. Un nevo displásico puede tener diferentes colores, que van desde el rosado hasta el marrón oscuro. Hay partes del lunar que pueden sobresalir de la superficie de la piel. Un nevo displásico puede volverse un melanoma (un tipo de cáncer de piel) y, cuantos más nevos displásicos tenga una persona, mayor es el riesgo de melanoma. Un nevo displásico también se conoce como lunar atípico o nevo atípico. Normalmente suelen ser unos lunares grandes y atípicos. Suelen ser el factor de riesgo más grande para padecer el melanoma. Bajo la mirada clínica, pueden llegar a tener el aspecto de un melanoma.

*Síndrome del nevo displásico:* Aquellos que padecen el síndrome de melanoma y lunares múltiples atípicos familiares (FAMMM) corren, todavía, más riesgo. Presentan el síndrome del lunar atípico y tienen, además, uno o más parientes de primer o segundo grado con melanoma. Los lunares atípicos pueden darse a cualquier edad en personas con FAMMM.



C.Franklin@uea.ac.uk



Por motivos de trabajo, el diplomático Enrique Criado vivió tres años en Kinshasa, la capital de la República Democrática del Congo. Fruto de ese periodo nace *Cosas que no caben en una maleta*, un compendio de anécdotas y vivencias, delirantes y divertidas. Enrique Criado es actualmente segunda jefatura de la embajada de España en Sofía, la capital de Bulgaria.

# ENRIQUE CRIADO

## DE KINSHASA A SOFÍA

POR **Alejandro Pérez Benn**

**ALEJANDRO PÉREZ BENN (A. P): Cuénteme su chiste preferido de diplomáticos, por favor.**

*ENRIQUE CRIADO (E. C):* A ver, te cuento uno corto y uno largo. El corto es que Pedro era diplomático y su hermano también era tonto [nos reímos]. Y luego uno que suelo contar cada vez que hay militares. Vuelven en un avión desde Berlín varios altos generales estadounidenses después de haber ganado la segunda Guerra Mundial: vienen el general del ejército del aire, de la armada, del ejército de tierra y su embajador en Berlín. Vienen todos felicitándose por la victoria y dice el general del ejército del aire: 'Bueno, yo me felicito y os felicito porque juntos hemos conseguido vencer al enemigo pero tendréis que reconocer que esto viene siendo una victoria del ejército del aire porque nuestros bombardeos a líneas enemigas han hecho posible la victoria.' El general del ejército de la armada dice: 'Bueno, yo os felicito a todos pero tenéis que reconocer que es una victoria de la armada porque, claro, sin el desembarco de Normandía y sin las victorias en el teatro del Pacífico pues esto no hubiera podido ser, así que la victoria ha sido de la armada.' El general del ejército de tierra dice: 'Hombre, pues yo os felicito también, y es cierto eso de vuestros barquitos y vuestros aviones, pero aquí el que le ha visto la cara al enemigo ha sido el ejército de tierra y somos los que nos hemos hecho valer.' Y les mira fijamente el embajador y dice: 'Bueno, tenéis que reconocer que si fuera por nosotros los diplomáticos ni siquiera hubiera habido guerra.' [Nos reímos].

**ALEJANDRO PÉREZ BENN (A. P): Me gusta el último, aunque el primero también es muy bueno. Entonces, ¿por qué quería ser usted diplomático? ¿Desde siempre ha querido serlo o simple-**

**mente quería crear una guerra?**

*ENRIQUE CRIADO (E. C):* [Se ríe] La verdad es que siempre, desde muy muy pequeño, he querido ser diplomático, y cada vez que me preguntan por qué, la verdad es que no sabía dar una respuesta exacta. No conocía a ningún diplomático, nadie en mi familia, ni amigos ni nadie que se dedicaba a ello. Me imagino que, bueno, pues en novelitas de espías y así, que yo me leía de adolescente, pues debí de encontrar a algún personaje diplomático que me pareciera interesante. Luego ya, con una reflexión un poco más madura, de adulto, pues vi que la profesión te pone en contacto con las cosas que a mí más me interesan, y por otra parte, que mejor se me dan, es decir, tienen un componente jurídico, un componente económico, político, histórico, en el que se utilizan los idiomas extranjeros, en el que hay también una difusión de la cultura. Son todos ámbitos que me gustan, que me interesan y, por otro lado, bueno pues creo que eran las mayores habilidades académicas que yo tenía. Entonces todo fue tenido un poco sentido de manera colectiva.

**ALEJANDRO PÉREZ BENN (A. P): Le gustaban entonces las novelas de espías. Hay mucha literatura sobre diplomáticos, más, por ejemplo, que sobre fontaneros. ¿Qué tiene este oficio que cautiva a al público?**

*ENRIQUE CRIADO (E. C):* Yo creo que hay una parte que es natural, de atracción. Es una gente que vive por definición entre una cultura y otra. O sea, tú eres el representante de una cultura en el seno de otra cultura. Ese elemento de ajenidad yo creo que genera algo de fascinación. Luego también la parte de la constante rotación, pues si uno tiene una carrera normal lo normal es que a lo largo de su



En la página de la izquierda, la portada del libro de Enrique Criado, *Cosas que no caben en una maleta*. En esta página, un momento de la entrevista que le hicieron en Onda Cero.  
ENRIQUE CRIADO

servicio esté destinado en diez o doce sitios distintos, países distintos. No es algo muy habitual en otras profesiones. Y luego ya están las cuestiones secundarias pero que alimentan mucho la fantasía de los diplomáticos para la literatura, el cine y demás. Toda esa cuestión de recepciones y champán y glamour que bueno, a mí me parece secundaria.

**ALEJANDRO PÉREZ BENN (A. P): Más allá de la literatura, la vida del diplomático digamos que no siempre es fácil: destinos lejanos, tener que buscar alojamiento, gente desconocida y una vez que uno se asienta toca hacer las maletas y empezar de nuevo. ¿Cómo lleva usted este estilo de vida?**

*ENRIQUE CRIADO (E. C):* Yo lo llevo bien. No comparto el victimismo de algunos compañeros que creo que insisten siempre en los elementos más negativos para que la gente comprenda que esto no es solo una vida de privilegios y de gran comfort. Es cierto que hay que difundir ese mensaje de que en el fondo no es solo champán y rosas porque, bueno, no se me ocurren muchas profesiones en las que sea fácil que contraigas la malaria, puedas ser víctima de un atentado, no puedas salir de tu casa... Bueno, pues eso de alguna manera nos ha pasado a todos, ¿no?. Sin embargo, yo no lo estoy viviendo con dureza, es decir, incluso a las partes más duras intento sacarles el componente positivo y yo estoy disfrutando mucho de mi vida profesional y de las oportunidades personales que mi vida profesional me ofrece.

**ALEJANDRO PÉREZ BENN (A. P): Recién salido de la escuela diplomática fue a parar a la República Democrática del Congo. Lujo y seguridad no son digamos las primeras palabras que vienen a la mente cuando nos imaginamos el Congo. Al cono-**

**cer su destino, ¿qué pensó?**

*ENRIQUE CRIADO (E. C):* Bueno, un par de matices pequeños. Antes de irme al Congo y después la escuela habían pasado ya dos años. Dos años en los que estuve un par de meses de prácticas en la embajada en La Habana, luego en el Ministerio [de Asuntos Exteriores] trabajando, después cinco meses en la embajada de España en Londres en la que estuve cubriendo la baja de maternidad de una compañera. Y luego ya, efectivamente, como primer destino real me fui al Congo. No me vino como sorpresa el hecho de que me fuera destinado allí porque estaba dentro de la lista de opciones que yo había puesto y nadie por encima de mí (estamos todos en un escalafón) había elegido el Congo, con lo cual yo sabía que había muchas probabilidades de que yo lo tuviera. Cuando, efectivamente, me lo confirmaron, pues por un lado tienes todos los sentimientos contrapuestos: mucha ilusión por empezar un nuevo trabajo, mudarte a un nuevo sitio, y a la vez, bueno, pues la gran responsabilidad en la que incurres, tienes que tranquilizar a tu familia con una tranquilidad que a veces tú mismo no tienes y te ves obligado a decirle a tu madre que todo va bien cuando en realidad tú mismo tienes dudas. Pero bueno, esas son las primeras reacciones.

**ALEJANDRO PÉREZ BENN (A. P): Hablando del Congo, me da la sensación de que es complicado ser objetivo. Me viene a la cabeza *El Corazón de las Tinieblas*, de Joseph Conrad. ¿Cómo influyó Conrad sus prejuicios del Congo?**

*ENRIQUE CRIADO (E. C):* Sí, sí porque yo conocía muy poco del Congo y, obviamente, mi primera aproximación al Congo fue leer lo que había disponible sobre el país, que no era tanto. Y obvia-

mente la primera referencia es El Corazón de las Tinieblas. Y claro que te afecta. Lo que pasa es que luego también descubres que El Corazón de las Tinieblas, en el fondo, no es un viaje al Congo sino un viaje casi interior a la psique humana. Quiero decir, Conrad habla del horror al que puede llegar el ser humano, que se puede dar en el Congo, pero que se puede dar en cualquier otro sitio. La mejor prueba de no necesariamente ese horror es consustancial al Congo es que mejor adaptación al cine que ha habido de El Corazón de las Tinieblas es Apocalipsis Now, y tiene lugar en Vietnam un siglo y medio después. Por lo tanto, sí es un viaje al Congo pero como metáfora del ser humano.

**ALEJANDRO PÉREZ BENN (A. P): Me imagino que el aeropuerto de Kinshasa es un caos en su mejor momento ¿Qué sintió al llegar allí por primera vez?**

*ENRIQUE CRIADO (E. C):* Bueno, primero tienes la parte sensorial, es decir, te pone los cinco sentidos a prueba. Primero experimentas una bofetada de calor húmedo, se te pega ropa a la piel, la humedad, los olores tan fuertes. Luego, claro, nosotros estamos acostumbrados a aeropuertos occidentales u otros no occidentales tipo Dubái o Singapur donde todo cristal metacrilato, todo muy aséptico, parece la consulta de un dentista. Allí no, allí los colores son muy vivos, los olores muy intensos, los sonidos estridentes. Esa es la parte sensorial. Y luego ya la parte reflexiva. Cuando empiezas a ver que pasas un control de pasaportes, luego pasas un control de sanidad y después otro, y así quince o veinte controles de distintos ministerios, todos con el único propósito de intentar sacar una mordida. Y empiezas a ver el aeropuerto casi como metáfora de lo que es el funcionamiento del país, que en ese momento era muy desafortunado. Luego he tenido ocasión de volver al Congo tres años después y reconozco que el aeropuerto ha mejorado, tanto en la parte física (han renovado una terminal) como en el sentido de que hay menos hostigamiento al viajero y hay menos controles ficticios. Hay algo de mejora.

**ALEJANDRO PÉREZ BENN (A. P): A partir de su experiencia en Kinshasa decidió redactar su libro Cosas que no caben en una maleta. ¿Cuál fue su motivación para escribir Cosas que no caben en una maleta?**

*ENRIQUE CRIADO (E. C):* La decisión de escribir el libro la fui tomando de manera gradual y casi inconsciente. Yo tengo el hábito siempre de tomar notas, de las cuestiones que me parecen interesantes o de las reflexiones que leo en un libro y tal. Luego empecé a ver que los libros que había sobre el Congo ni eran muchos, ni eran

muy exhaustivos, ni se referían a todas las zonas del Congo, y en paralelo, mis notas iban creciendo cuantitativamente y cualitativamente. Entonces ya empecé a ver que bueno, tenía material suficiente para un libro. Fue a la mitad de mi puesto allí cuando ya empecé de una manera más concienzuda a tomar notas con el propósito de escribir. Y fue en el siguiente destino, en Australia, cuando puse forma a todas estas notas. Mi objetivo es poder intentar rellenar ese hueco, esa ausencia de literatura sobre el Congo, que digamos es un contraste muy grande con el potencial enorme narrativo que hay en el Congo. Es un país que tiene un montón de historias que se pueden contar, pero a la vez es muy difícil que alguien vaya y las cuente. Por eso yo era un privilegiado y quise utilizar esa posibilidad.

**ALEJANDRO PÉREZ BENN (A. P): En el Congo decía que era usted un diplomático novato. ¿Qué aprendió allí que le haya servido más adelante?**

*ENRIQUE CRIADO (E. C):* Quizás lo esencial es que, vayas al país que vayas, a ninguno de tus interlocutores le gusta que tú como extranjero vayas dando lecciones o ridiculizando, por mucho que tu país sea más rico, más estable, más lo que sea. A nadie le gusta que venga un extranjero a faltarles el respeto. Que ellos perciban que tienes cariño por su país porque eso te va abrir muchas puertas y, a la vez, vas a tener más acceso a gente.

**ALEJANDRO PÉREZ BENN (A. P): Por último, ¿cuál es el mejor consejo que te hayan dado?**

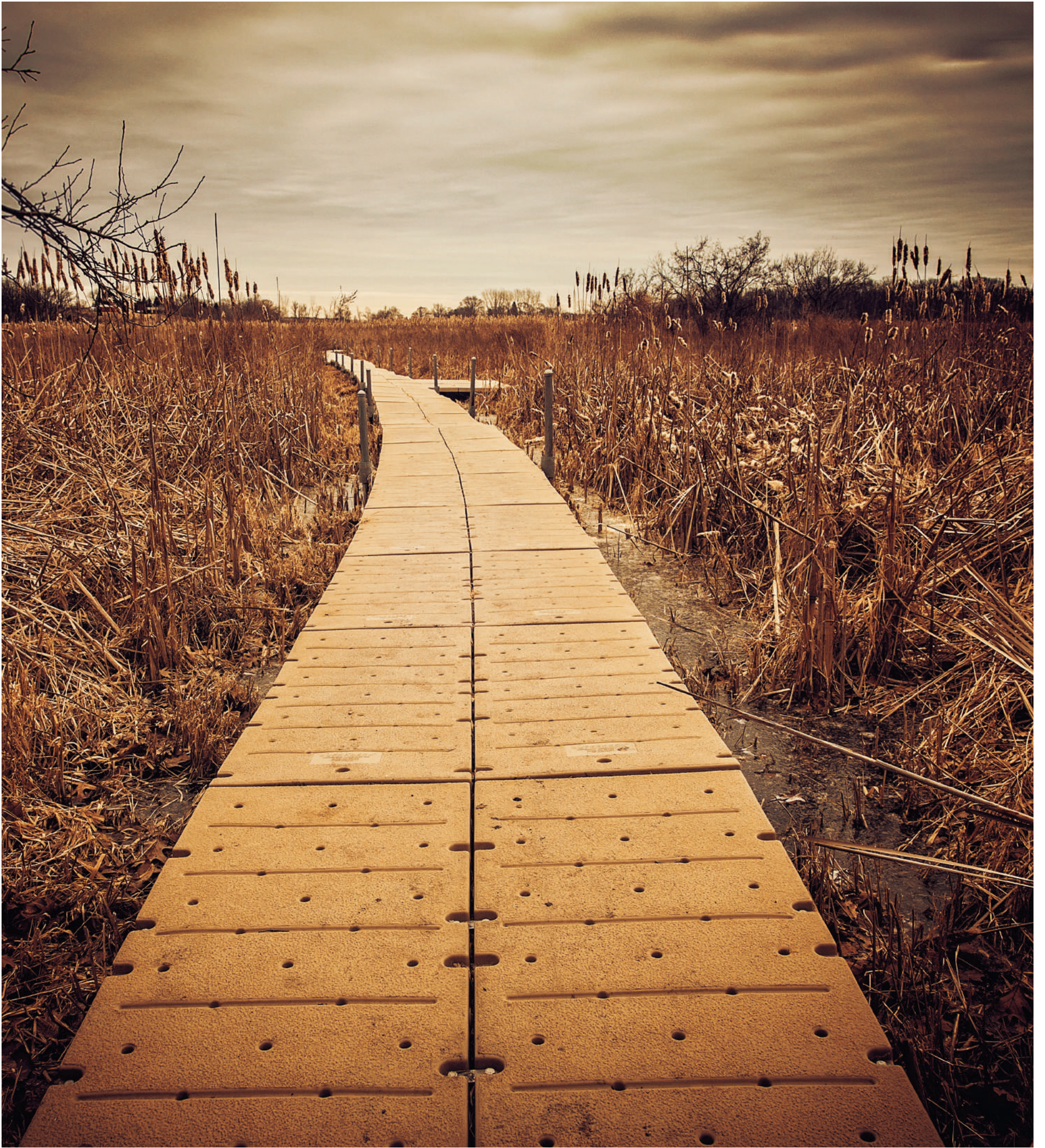
*ENRIQUE CRIADO (E. C):* Bueno, pues esta última reflexión que he estado haciendo, yo había llegado a ella por mis propios medios pero también se la había oído a un compañero. Hay que ir con humildad a los destinos.

Y el otro, ya más que ver con el día a día pero que se puede aplicar a cualquier trabajo. Cuando recibes un encargo, mantén siempre a la otra parte informada de lo que estás haciendo en tiempo real porque a veces los españoles tenemos tendencia a informar solo cuando ya has resuelto el problema pero entretanto han pasado X días, y quien te lo ha encargado no sabe si estás en ello, si no, si va bien o no. Entonces, mantener informado aunque solo sea para decir ‘todavía no lo he conseguido’ o ‘estoy en ello’, que esa comunicación sea constante porque general tranquilidad en la otra parte. Y eso creo que se puede aplicar a cualquier trabajo.



A.Perez-Benn@uea.ac.uk





**Porque todavía quedan muchas historias por contar. ¿Quieres contarlas con nosotros?**

Entra, participa, comparte y opina sobre los temas de actualidad.

**[WWW.LA-TABERNA.ORG](http://WWW.LA-TABERNA.ORG)**